

# **Výroční zpráva společnosti Energotrans, a.s. za rok 2013**

## Obsah

1.	PŘEDSTAVENÍ SKUPINY ČEZ.....	3
2.	PROFIL SPOLEČNOSTI ENERGOTRANS, a.s.....	5
3.	ÚDAJE O OSOBAH ZODPOVĚDNÝCH ZA VÝROČNÍ ZPRÁVU .....	7
4.	ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA K VÝROČNÍ ZPRÁVĚ 2013.....	8
5.	ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA.....	11
6.	AKCIE A AKCIONÁŘI.....	12
7.	HLAVNÍ UDÁLOSTI ROKU 2013 .....	12
8.	STATUTÁRNÍ ORGÁNY SPOLEČNOSTI .....	12
9.	ZPRÁVA PŘEDSTAVENSDTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI ZA ROK 2013 .....	14
9.1.	Hospodaření společnosti .....	14
9.2.	Peněžní toky .....	16
9.3.	Očekávaná hospodářská a finanční situace v roce 2014 .....	16
9.4.	Přehled vybraných technických a ekonomických ukazatelů.....	17
9.5.	Informace o aktivitách v oblasti výzkumu a vývoje .....	18
9.6.	Řízení rizik .....	18
9.7.	Řízení bezpečnosti a kvality .....	19
9.8.	Investice.....	20
9.9.	Bilance opatřené a dodané elektriny a tepla .....	20
9.10.	Strategické záměry .....	21
9.11.	Přehled produktů společnosti.....	21
9.12.	Hlavní předmět podnikání v roce 2013 .....	22
9.13.	Výrobní zařízení společnosti Energotrans, a.s. – Elektrárna Mělník I .....	22
9.14.	Změny v majetkových účastech .....	23
9.15.	Personalistika.....	24
9.16.	Ochrana životního prostředí.....	27
9.17.	Povolenky CO2 .....	29
9.18.	Soudní spory .....	29
9.19.	Dárcovství a reklamní partnerství.....	29
10.	ZPRÁVA O VZTAZích MEZI PROPOJENÝMI OSOBAМИ.....	30
11.	ÚČETNÍ ZÁVĚRKA SPOLEČNOSTI ZA ROK 2013 A ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE .....	36

## 1. PŘEDSTAVENÍ SKUPINY ČEZ

Skupina ČEZ je etablovaným integrovaným energetickým koncernem působícím v řadě zemí střední a jihovýchodní Evropy a Turecku s centrálou v České republice. Hlavní předmět podnikání koncernu tvoří výroba, distribuce, obchod a prodej v oblasti elektřiny a tepla, obchod a prodej v oblasti zemního plynu a těžba uhlí. Skupina ČEZ zaměstnává 27 tisíc zaměstnanců.

Nejvýznamnějším akcionárem mateřské společnosti ČEZ, a. s., je Česká republika s podílem na základním kapitálu (ke dni 31. 12. 2013) téměř 70 %. Akcie ČEZ, a. s., jsou obchodovány na pražské a varšavské burze cenných papírů, kde jsou součástí burzovních indexů PX a WIG-CEE.

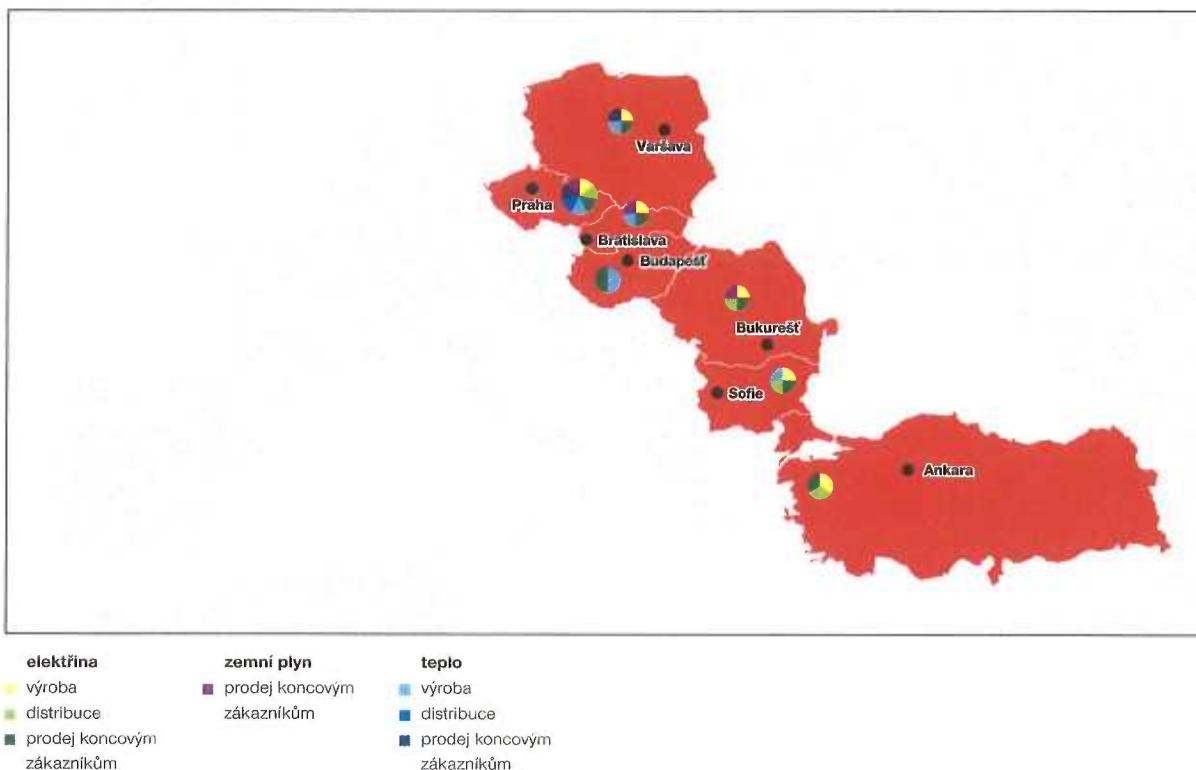
Posláním Skupiny ČEZ je především maximalizovat návratnost vložených prostředků a zajistit dlouhodobý růst hodnoty pro akcionáře.

Firemní kultura je orientována na bezpečnost, výkon a stálý růst vnitřní efektivity. Při svém podnikání se Skupina ČEZ současně řídí přísnými etickými standardy zahrnujícími i odpovědné chování ke svým zaměstnancům, společnosti a životnímu prostředí. V rámci své podnikatelské činnosti se Skupina ČEZ hlásí k principům trvale udržitelného rozvoje, podporuje energetickou úspornost, prosazuje nové technologie, přispívá k rozvoji společnosti a vytváří prostředí pro profesionální růst zaměstnanců.

V České republice společnosti Skupiny ČEZ těží a prodávají uhlí, vyrábějí a distribuují elektřinu a teplo, obchodují s elektřinou a dalšími komoditami, prodávají koncovým zákazníkům elektřinu, teplo a zemní plyn a poskytují další služby. Výrobní portfolio tvoří jaderné, uhelné, plynové, vodní a další obnovitelné zdroje. K zajištění kontinuity úspěšného působení na trhu v České republice, který je pro Skupinu ČEZ z hlediska jejího podnikání rozhodující, probíhá rozsáhlá obnova, modernizace a rozvoj výrobního portfolia a distribučních sítí, zejména příprava výstavby 3. a 4. bloku Jaderné elektrárny Temelín.

Ve své strategii Skupina ČEZ reaguje na nové trendy v energetice. Vstupuje do nových oblastí podnikání a nabízí zákazníkům inovativní produkty a služby šité na míru jejich potřebám.

Působení Skupiny ČEZ v energetice podle teritoria



V zahraničí se Skupina ČEZ zaměřuje zejména na trhy ve střední a jihovýchodní Evropě. Působí zde hlavně v oblasti distribuce, výroby, obchodu a prodeje elektřiny. V Nizozemsku a Irsku jsou součástí Skupiny ČEZ společnosti zprostředkovující vlastnictví a zajišťující její financování.

Skupina ČEZ vlastní nebo spoluвлastní výrobní či distribuční aktiva v Polsku, Rumunsku, Bulharsku, Maďarsku, na Slovensku a v Turecku. V Polsku provozuje Skupina ČEZ dvě černouhelné a dvě vodní elektrárny poblíž státní hranice s Českou republikou a vlastní developerskou společnost připravující výstavbu větrných elektráren. V Rumunsku působí Skupina ČEZ v oblasti výroby elektřiny z obnovitelných zdrojů a zabývá se dále distribucí a prodejem elektřiny. V Bulharsku zajišťuje distribuci a prodej elektřiny v západní části země a vyrábí elektřinu zejména v uhelné elektrárně. V Turecku provozuje Skupina ČEZ spolu se svým místním partnerem distribuční a prodejní společnost, vyrábí elektřinu v plynových, vodních a větrných elektrárnách.

V řadě zemí Evropy Skupina ČEZ obchoduje s elektřinou a dalšími komoditami na velkoobchodních trzích. Koncovým zákazníkům prodává Skupina ČEZ elektřinu či zemní plyn kromě České republiky zejména v Rumunsku, Bulharsku, Turecku, Maďarsku, Polsku a na Slovensku.

## 2. PROFIL SPOLEČNOSTI ENERGOTRANS, a.s.

Společnost Energotrans, a.s. provozuje elektrárnu EMĚ I, která se nachází v areálu mělnické elektrárny, společně s EMĚ II (2 x 110 MW) a EMĚ III (1 x 500 MW).

### Nejvýznamnější události EMĚ I

- 1957 - rozhodnutí o výstavbě EMĚ I – zahájení výstavby
- 1960 - uvedení prvního bloku EMĚ I do provozu
- 1984 - zahájena dodávka tepla pro město Mělník a do obce Horní Počaply
- 1988 - provedena výměna kondenzačních TG za dva protitlaké a odběrové TG
- 1993 - vznik akciové společnosti Energotrans, a.s. (vyčlenění z ČEZ, a. s.)
- 1995 - zahájena dodávka tepla pro město Praha tepelným napáječem
- 1998 - odsíření spalin mokrou vápencovou vypírkou
- 2003 - napojení města Neratovice na tepelný napáječ
- 2004 - stavba společného velínu
- 2012 - převedení 100% podílu do společnosti ČEZ, a. s.
- 2013 - stavba propojení horkovodu s EMĚ II

### O společnosti

V současné době zde pracuje 6 kotlů, každý o výkonu 230 t/h páry. Pára z kotlů pohání 6 turbín o celkovém výkonu 6 x 60MW.

Palivem používaným v EMĚ I je hnědé energetické uhlí, kterého se spálí za rok zhruba 1,5 milionu tun.

Maximální výkon elektrárny je přes 300 MW v elektrické energii a téměř 650 MW v tepelné energii.

V roce 1998 bylo v elektrárně uvedeno do provozu nové odsiřovací zařízení. V tomto zařízení vzniká jako vedlejší produkt při čištění spalin energosádrovec, který se dále zpracovává v cementárnách. Součástí čistícího procesu je filtrace spalin, kde je zachycován popílek. Ten se shromažďuje v silech a následně je využíván ve stavebnictví.

Po roce 1988 prošla elektrárna významnou rekonstrukcí, při které byly vyměněny kondenzační turbíny za teplárenské. To umožnilo vybudování výměníkové stanice a tepelného napaječe o délce 34 km pro dodávku tepla do Prahy. Provoz byl zahájen v roce 1995. V současné době je teplo dodávané i do nejvzdálenějších částí Prahy, jako je Jižní Město, Krč, Modřany. V roce 2003 byla připojena i otopná soustava města Neratovice.

### Poslání Energotrans, a.s.

Poskytovat zákazníkům efektivně využitelné služby a produkty šetrně k životnímu prostředí. Naplnit podnikatelské záměry Energotrans, a.s. a Skupiny ČEZ.

### Základní údaje o společnosti

Název společnosti: Energotrans, a.s.  
Sídlo: Praha 7, Partyzánská 1/7, PSČ 170 00  
Právní forma: akciová společnost  
Identifikační číslo: 471 15 726  
Společnost je zapsána: Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 1784  
Základní kapitál: 511 000 000 Kč  
Rok založení: 1992  
Telefon: +420 266 753 231  
Internet: [www.energotrans.cz](http://www.energotrans.cz)  
E-mail: [cez@cez.cz](mailto:cez@cez.cz)

### Předmět podnikání

Hlavním předmětem podnikání společnosti Energotrans, a.s. je:

- Výroba, přenos a odbyt elektřiny;
- Výroba, přenos a odbyt tepla;
- Obchod s elektřinou;
- Měření znečišťujících a pachových látek, zpracování rozptylových studií;
- Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona

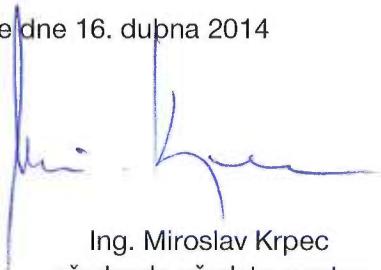
### 3. ÚDAJE O OSOBAČ ZODPOVĚDNÝCH ZA VÝROČNÍ ZPRÁVU

#### Odpovědnost za výroční zprávu

Čestné prohlášení:

Údaje obsažené ve Výroční zprávě společnosti Energotrans a.s. za rok 2013 odpovídají skutečnosti a žádné podstatné okolnosti, které by mohly ovlivnit přesné a správné posouzení společnosti, nebyly zamlčeny.

V Praze dne 16. dubna 2014



Ing. Miroslav Krpec  
předseda představenstva



Ing. Jiří Cihelka  
místopředseda představenstva



Ing. Miroslav Krebs  
člen představenstva



Ing. Jaroslav Vedral  
člen představenstva

#### **4. ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA K VÝROČNÍ ZPRÁVĚ 2013**

## ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Aкционářům společnosti Energotrans, a.s.:

- I. Ověřili jsme účetní závěrku společnosti Energotrans, a.s. (dále jen „společnost“) k 31. prosinci 2013 uvedenou na stranách 36 - 61, ke které jsme 28. února 2014 vydali výrok následujícího znění:

„Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti Energotrans, a.s., sestavenou k 31. prosinci 2013 za období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o peněžních tocích a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti Energotrans, a.s., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

### *Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku*

Statutární orgán je odpovědný za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za takový vnitřní kontrolní systém, který považe za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

### *Odpovědnost auditora*

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor pošoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnut vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

### *Výrok auditora*

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti Energotrans, a.s., k 31. prosinci 2013 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

### *Jiné skutečnosti*

Účetní závěrka společnosti Energotrans, a.s., k 31. prosinci 2012 byla ověřena jinými auditory, KPMG Česká republika Audit, s.r.o., a jejich zpráva z 28. února 2013 obsahovala výrok bez výhrad.“



Building a better  
working world

- II. Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných souvislostech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Účetní informace obsažené ve výroční zprávě na stranách 11 - 29 jsme sesouhlasili s informacemi uvedenými v účetní závěrce k 31. prosinci 2013. Jiné než účetní informace získané z účetní závěrky a z účetních knih společnosti jsme neověřovali. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou účetní informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných souvislostech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

- III. Prověřili jsme dále věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Energotrans, a.s., k 31. prosinci 2013 uvedené ve výroční zprávě na stranách 30 - 35. Jak je blíže uvedeno v odstavci 3 Zprávy o vztazích mezi propojenými osobami, společnost sestavila tuto zprávu dle obchodního zákoníku. Za sestavení a věcnou správnost této zprávy o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti Energotrans, a.s. Naším úkolem je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky a souvisejícím auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Energotrans, a.s., k 31. prosinci 2013.

Ernst & Young Audit, s.r.o.  
oprávnění č. 401  
zastoupený partnerem

Martin Skácelík  
auditor, oprávnění č. 2119

16. dubna 2014  
Praha, Česká republika

## 5. ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA

Rok 2013 byl pro společnost Energotrans prvním uceleným rokem v rámci skupiny ČEZ. I díky tomu se povedlo smluvně zajistit dodávku paliva pro plánovanou výrobu a výsledkem byla historicky rekordní dodávka tepla našemu hlavnímu obchodnímu partnerovi společnosti Pražská teplárenská. Společně se změnou provozního režimu to vedlo k výborným provozním a tím i ekonomickým výsledkům, kterých se společnosti povedlo dosáhnout, navzdory tomu, že musela projít mnohými zkouškami – očekávanými i neočekávanými.

Na počátku června bylo okolí řek Vltavy a Labe zasaženo ničivou povodní a naše společnost v tomto ohrožení obstála na výbornou. Ve spolupráci s pracovníky ČEZ se nejen povedlo zabránit škodám na majetku, ale Energotrans navíc po celou dobu dokázal díky enormnímu nasazení všech zaměstnanců udržet výrobní zařízení v provozu a zásobovat teplem těžce zkoušené lokality našeho hlavního obchodního partnera – Neratovice a Prahu.

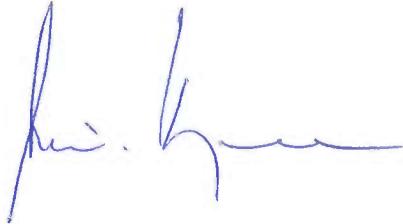
V loňském roce se nám podařilo položit základní kámen pro další etapu rozvoje společnosti. Máme smluvně zajistěnu ekologizaci všech kotlů a renovaci všech odlučovačů popílku, kdy na část nákladů máme přislíbenou dotaci z MŽP. Pro to, aby naše výroba vyhověla zpřísněné legislativě platné po roce 2015, tak bude zbývat již pouze rozhodnutí o způsobu modernizace odsíření, což je úkol pro letošní rok.

V roce 2014 bude dokončena výstavba propoje horkovodu s EME 2. To je nutná podmínka, abychom mohli spustit dlouhodobé odstávky kotlů a turbín pro realizaci ekologických investic a plánovaných generálních oprav bez omezování potřeb našich zákazníků. Zároveň tato investice otevře další možnosti pro ekonomičtější využití výrobní základny v lokalitě Horní Počaply a to je dalším velkým úkolem pro rok 2014.

Rok 2014 tak bude pro Energotrans ve znamení změn. Dílem bude postupovat těsnější integrace do skupiny ČEZ a naopak dokončíme vyčlenění ze skupiny EPH. To se samozřejmě odrazí i v organizační struktuře firmy a i v různé míře i v úkolech pro každého jednotlivého zaměstnance.

Rok 2013 byl pro Energotrans ekonomicky velmi úspěšný. Podařilo se toho dosáhnout díky velmi odpovědnému přístupu zaměstnanců společnosti k plnění pracovních úkolů, který prokázali nejen během povodní, ale i v průběhu celého minulého roku. Za toto velmi často nadstandardní nasazení jim jménem představenstva společnosti děkuji a jsem si jistý, že jsme schopni úspěšně naplnit i náročné cíle roku 2014.

**Ing. Miroslav Krpec**  
Předseda představenstva  
Generální ředitel  
Energotrans, a.s.



## 6. AKCIE A AKCIONÁŘI

Základní kapitál Energotrans, a.s. k 31. 12. 2013 činil 511 mil. Kč. Ke dni 31. 12. 2013 je jediným akcionářem Společnosti, podílející se 100% na základním kapitálu, ČEZ, a. s. Společnost měla k 31. 12. 2013 celkem 511 000 ks kmenových akcií na jméno o jmenovité hodnotě 1 000 Kč/akcie vydaných v listinné podobě ve dvou hromadných listinách č. HL B 001 a č. HL B 002. Akcie na jméno nejsou kótovanými cennými papíry.

## 7. HLAVNÍ UDÁLOSTI ROKU 2013

S účinností od 1. 1. 2013 byl podepsán dodatek ke Kolektivní smlouvě, který zahájil postupné sbližování Společnosti v této oblasti se Skupinou ČEZ.

28. června 2013 koupila Společnost od společnosti Pražská teplárenská, a.s. 85% akcií společnosti Areál Třebořadice, a.s., která vznikla v roce 2012 vkladem části podniku ze společnosti Pražská teplárenská, a.s.

Dne 29. července 2013 odprodala Společnost Pražské teplárenské a.s. 10% podíl ve společnosti Energotrans SERVIS, a.s., která vznikla v roce 2012 vkladem části podniku ze společnosti Energotrans.

Na podzim 2013 byla zahájena stavba propojení horkovodu s EMĚ II, která zajistí vyšší účinnosti výroby a vyšší bezpečnost plnění dodávek tepelné energie. Byl také zahájen rozsáhlý ekologizační investiční program umožňující provoz po roce 2015 bez dalšího omezení.

V závěru roku se vedení jediného akcionáře Společnosti rozhodlo odložit realizaci fúze plánované původně na rok 2014 a na místo toho, do doby realizace fúze, plně začlenit Společnost do struktur Skupiny ČEZ v podobě Integrované dceřiné společnosti (IDS), což se projeví zejména přechodem na korporátní IT systémy a dalším zintenzivněním čerpání služeb ze Skupiny ČEZ.

## 8. STATUTÁRNÍ ORGÁNY SPOLEČNOSTI

### Dozorčí rada společnosti

Dozorčí rada společnosti má k 31. prosinci 2013 šest členů. Dozorčí rada dohledí na výkon působnosti představenstva a podnikatelskou činnost společnosti. Její členové jsou oprávněni nahlížet do všech dokladů a záznamů, kontrolovat řádné vedení účetních záznamů a ověřovat zda je podnikatelská činnost uskutečňovaná v souladu s právními předpisy, stanovami a pokyny valné hromady.

#### Složení dozorčí rady společnosti k 31. 12. 2013

Předseda	Ing. Vojtěch Kopp (12. 7. 1981)	zvolen 29. 6. 2012
Místopředseda	Ing. Jiří Pačovský (1. 7. 1959)	zvolen 29. 6. 2012
Člen	René Kontra (27. 2. 1977)	zvolen 8. 2. 2012
Člen	Miroslav Roubíček (27. 11. 1963)	zvolen 7. 11. 2013
Člen	Ing. Jaroslav Volšický (31. 8. 1947)	zvolen 29. 6. 2012
Člen	Ing. Martin Jašek (31. 5. 1972)	zvolen 1. 10. 2012

### Složení představenstva společnosti k 31. 12. 2013

Představenstvo je statutárním orgánem, jenž řídí činnost společnosti. Funkční období jednotlivých členů představenstva je čtyřleté. Působnost představenstva je podrobně vymezena ve stanovách společnosti schválených valnou hromadou.

Předseda	Ing. Miroslav Krpec (9. 3. 1967)	zvolen 29. 6. 2012
Místopředseda	Ing. Jiří Cihelka (21. 12. 1970)	zvolen 29. 6. 2012
Člen	Ing. Miroslav Krebs (3. 9. 1966)	zvolen 29. 6. 2012
Člen	Ing. Jaroslav Vedral (11. 3. 1954)	zvolen 29. 6. 2012

### Výkonný management společnosti k 31. 12. 2013

Generální ředitel	Ing. Miroslav Krpec	od 1. 7. 2012
Finanční ředitel	Ing. Jiří Cihelka	od 1. 7. 2012
Výrobní ředitel	Ing. Jaroslav Vedral	od 1. 7. 2012
Ředitel pro správu a integraci	Ing. Miroslav Krebs	od 1. 7. 2012

## 9. ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI ZA ROK 2013

### 9.1. Hospodaření společnosti

#### 9.1.1. Přehled vybraných technických a ekonomických ukazatelů

Technické ukazatele		2012	2013
Instalovaný výkon	(MW)	352	352
Výroba elektrické energie	(GWh)	1 264	1 146
Prodej tepla	(TJ)	9 336	10 251
Ekonomické ukazatele (mil. Kč)		2012	2013
Výnosy za teplo		1 971	2 180
Výnosy za elektřinu		1 869	1 673
Vlastní kapitál		6 304	4 551
Aktiva celkem		7 084	5 081
Tržby celkem		4 372	3 985
Čistý zisk		2 052	1 352
EBITDA		1 750	1 867
Počet zaměstnanců k 31.12.		192	148

#### 9.1.2. Vývoj výnosů, nákladů a zisku

Technické ukazatele		2009	2010	2011	2012	2013
Instalovaný výkon	(MW)	352	352	352	352	352
Výroba elektrické energie	(GWh)	1 324	1 439	1 313	1 264	1 146
Prodej tepla	(TJ)	7 654	9 242	9 071	9 336	10 251
Ekonomické ukazatele (mil. Kč)		2009	2010	2011	2012	2013
Výnosy za teplo		1 441	1 744	1 838	1 971	2 180
Výnosy za elektřinu		2 846	2 430	1 923	1 869	1 673
Vlastní kapitál		5 196	5 131	4 184	6 304	4 551
Aktiva celkem		6 034	5 784	4 904	7 084	5 081
Tržby celkem		5 366	5 106	4 636	4 372	3 985
Čistý zisk		1 569	1 215	1 036	2 052	1 352
EBITDA		2 301	1 826	1 601	1 761	1 867
Počet zaměstnanců k 31.12.		170	165	164	192	148

### 9.1.3. Struktura majetku a kapitálu

mil. Kč	2012	2013
AKTIVA CELKEM	7 084	5 081
STÁLÁ AKTIVA	1 960	1 961
Nehmotný majetek	118	1
Hmotný majetek	1 795	1 631
Finanční majetek	47	329
OBĚŽNÁ AKTIVA	5 114	3 115
Zásoby	133	125
Pohledávky a ostatní aktiva	1 421	481
Krátkodobý finanční majetek	3 560	2 509
ČASOVÉ ROZLIŠENÍ	10	5
PASIVA CELKEM	7 084	5 081
VLASTNÍ KAPITÁL	6 304	4 551
Základní kapitál	511	511
Kapitálové fondy	2 602	2 586
Rezervní fondy	102	102
Výsledek hosp. běžného úč. bdobí	3 089	1 352
CIZÍ ZDROJE	780	510
Rezervy	35	25
Dlouhodobé závazky	166	154
Krátkodobé závazky	579	331
OSTATNÍ PASIVA	0	20

### 9.1.4. Stav krátkodobého finančního majetku

Díky rekordní vyplacené dividendě ve výši 3,09 mld Kč, klesla hodnota krátkodobého finančního majetku včetně prostředků v cash poolingu z rekordních hodnot přes 4 mld Kč na hodnotu 2,57 mld Kč ke konci roku 2013.

Krátkodobý finanční majetek + pohledávka ČEZ celkem	2 568 332
Účty v bankách celkem	1 609 082
- běžné účty v CZK	955 506
- běžné účty v EUR	153 576
- termínované vklady	500 000
Krátkodobé cenné papíry	900 000
Cash pooling – pohledávka za ČEZ	59 250

Finanční výnosy celkem	652 259
Úrokové výnosy	14 599
- z běžných účtů	6 580
- z termínovaných vkladů	7 654
- z cash poolingu	365
Výnosy z krátkodobého finančního majetku	19 232
Ostatní finanční výnosy	618 428

### 9.1.5. Struktura depozit

K 31. 12. 2013 byla průměrná úroková sazba na depozitech 0,77 %p.a. Jejich struktura byla následující:

Banka	Druh depozita	Částka (tis. Kč)
PPF	9M termínovaný vklad	500 000
KB	6M depozitní směnka	250 000
KB	9M depozitní směnka	250 000
ČSOB	9M depozitní směnka	400 000
Celkem		1 400 000

Zhodnocování peněžních prostředků probíhalo v souladu se situací na trhu depozit, kdy v průběhu roku klesala úroková míra. Díky depozitům včas uzavřených na 1 rok se podařilo udržet relativně vysoké úročení vkladů, kdy průměrná roční úroková míra dosáhla hodnoty 1,19% p.a. Současné úroky jsou cca o 50b.p. nižší. Nicméně zhodnocení peněžních prostředků inflaci, která dosáhla v roce 2013 hodnoty 1,4%, zcela nepokrylo.

### 9.2. Peněžní toky

V průběhu roku došlo k poklesu peněžních prostředků o cca 956 mil. Kč. K absolutnímu snížení došlo v důsledku výplaty dividend, kdy byla vyplacena nejen dividenda za příslušný rok, ale i veškerý nerozdělený zisk minulých let. Celkově bylo vyplaceno na dividendách 3,09 mld. Kč. Čistý peněžní tok z provozní činnosti činil 1,9 mld. Kč.

### 9.3. Očekávaná hospodářská a finanční situace v roce 2014

Energotrans, a.s. vychází ve svém podnikatelském plánu z existence Smlouvy o dodávce tepelné energie uzavřené s Pražskou teplárenskou, a.s. a odvozeným prodejem kogeneračně vyrobené elektrické energie.

Klíčovým krokem bude přechod na korporátní systémy Skupiny ČEZ v souvislosti s transformací Společnosti na Integrovanou dceřinou společnost. Počítá se rovněž s pohyby v počtu zaměstnanců v souvislosti s dalším začleňováním do Skupiny ČEZ ještě před předpokládanou fúzí (údržba, provozní ekonomie). Plán také počítá s navýšením podílu ve společnosti Areál Třebořadice, a.s. (fungující jako záložní zdroj) nákupem 10% od Pražské Teplárenské.

#### 9.4. Přehled vybraných technických a ekonomických ukazatelů

Vybrané ekonomické ukazatele	ednotky	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Provozní výnosy	mil. Kč	2 587	4 552	5 490	3 259	5 199	5 335	5 080	4 543	4 372	3 986
Provozní náklady (bez odpisů)	mil. Kč	1 498	3 440	4 206	1 876	3 406	3 034	3 254	2 942	2 610	2 119
EBITDA	mil. Kč	1 089	1 112	1 284	1 383	1 793	2 301	1 826	1 601	1 761	1 867
EBIT	mil. Kč	693	827	1 347	1 047	1 486	1 936	1 484	1 256	1 470	1 518
Čistý zisk	mil. Kč	469	589	1 008	846	1 194	1 569	1 215	1 036	2 052	1 352
Celková aktiva	mil. Kč	5 917	5 839	5 981	4 674	4 966	6 034	5 784	4 904	7 084	5 081
Vlastní kapitál	mil. Kč	3 628	3 778	4 228	4 072	4 409	5 196	5 131	4 184	6 304	4 551
Investice	mil. Kč	83	68	102	100	60	378	170	69	26	358
Provozní cash flow	mil. Kč	1 019	905	974	1 194	1 390	1 834	1 421	1 140	595	1 899
Fyzický počet zaměstnanců k 31. 12.	počet	190	174	171	171	169	170	165	163	192	148
Instalovaný výkon	MW	352	352	352	352	352	352	352	352	352	352
Výroba elektrické energie (brutto)	GWh	1 474	1 484	1 529	1 470	1 488	1 324	1 439	1 313	1 264	1 146
Prodej elektrické energie	GWh	1 259	1 272	1 309	1 259	1 275	1 130	1 391	1 318	1 242	1 170
Prodej plynu	GWh	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Prodej tepla	TJ	7 648	7 952	7 916	7 532	7 742	7 654	9 242	9 071	9 336	10 251

## **9.5. Informace o aktivitách v oblasti výzkumu a vývoje**

V roce 2013 společnost nevyvíjela aktivity v oblasti výzkumu a vývoje.

## **9.6. Řízení rizik**

### **9.6.1. Přístup k rizikům ve vztahu v účetním výkaznictví**

Účetnictví společnosti Energotrans, a.s., je vedeno podle českých účetních předpisů (CAS). Zároveň jsou připravovány vstupy do konsolidace podle pravidel Mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IFRS), pro sestavení účetních výkazů za konsolidační celek Skupina ČEZ.

Proces zpracování účetnictví ve Skupině ČEZ je upraven společnou řídicí dokumentací vydávanou ČEZ, a. s., a platnou rovněž v dceřiných společnostech, případně řídicí dokumentaci vydávanou individuálně Energotrans, a. s., avšak vycházející z jednotně uplatňovaných pravidel.

V řídicích dokumentech společnosti je upraven oběh účetních dokladů a stanoven rozsah podpisových oprávnění schvalovatelů. Platí zásada, že veškeré účetní doklady jsou účtovány pouze na základě podkladů schválených dvěma oprávněnými zaměstnanci. Schvalování probíhá buď písemně u podkladů předávaných do útvaru účetnictví v papírové podobě, nebo elektronicky ve schvalovacím procesu systému SAP u podkladů předávaných v elektronické podobě.

Účetnictví je organizačně odděleno od procesu správy obchodních partnerů, včetně správy bankovního spojení, a od provádění úhrad zaúčtovaných závazků. To vylučuje možnost, aby tentýž zaměstnanec založil obchodního partnera, zaúčtoval vůči němu závazek a dal pokyn k jeho zaplacení. Platby závazků se uskutečňují pouze na základě schválení zaměstnance, který je oprávněn uzavřít obchod, a zaměstnance, který je oprávněn potvrdit realizaci objednaného plnění.

Do účetního systému mají přístup pouze uživatelé s příslušnými oprávněními. Proces přidělování oprávnění do tohoto systému probíhá prostřednictvím softwarové aplikace a podléhá schválení nadřízeným zaměstnancem a vlastníkem procesu účetnictví. Oprávnění jsou přidělována podle pracovního zařazení zaměstnance. Oprávnění pro aktivní vstup (účtování) do účetního systému mají pouze zaměstnanci útvaru účetnictví. Všechna přihlášení do účetního systému jsou evidována v databázi a lze je zpětně dohledat. U jednotlivých účetních dokladů v účetním systému lze vždy identifikovat uživatele, který je vytvořil, případně změnil či stornoval.

Nedílnou součástí kontrolního systému je inventarizace majetku a závazků, v jejímž průběhu se ověřuje, zda jsou do účetnictví promítnuta veškerá předvídatelná rizika a možné ztráty související s inventarizovaným majetkem, zda je zajištěna jeho řádná ochrana a údržba a zda zápis o majetku i závazcích jsou pravdivé. Správnost účetnictví a účetních výkazů je kontrolovaná vnitřní kontrolou útvaru účetnictví a externím auditorem, který provádí ověření účetní závěrky k 31. 12.

Vybrané oblasti účetnictví jsou několikrát za rok podrobovány rovněž internímu auditu, který zjišťuje soulad užívaných postupů s platnou legislativou a příslušnými řídicími dokumenty společnosti. V případě nalezených nesrovnalostí jsou neprodleně navržena a v co nejkratší době realizována nápravná opatření.

### **9.6.2. Přístup ke kurzovému riziku**

Společnost používá pro zajištění měnových rizik z budoucích peněžních toků z již uzavřených obchodů a z budoucích očekávaných příjmů z prodejů elektřiny zajišťovací deriváty (měnové forwardy), které jsou uzavřeny ve stejně měně jako očekávané příjmy (zajištění budoucích peněžních toků).

Zajišťovací deriváty jsou k rozvahovému dni oceňovány reálnou hodnotou. O všech forwardových transakcích je vedena dokumentace a efektivita jednotlivých transakcí je průběžně vyhodnocována. Při aplikaci zajišťovacího účetnictví společnost postupuje podle Českého účetního standardu pro finanční instituce č. 110 Deriváty.

Realizovaná část finančních derivátů je v průběhu účetního období účtována výsledkově, nerealizovaná část je zaúčtována k rozvahovému dni souvztažně s účtem Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků a je vykázána jako součást vlastního kapitálu po zohlednění odložené daně.

## 9.7. Řízení bezpečnosti a kvality

### 9.7.1. Hodnocení cílů

Cíle a programy řízení BOZP v ET, a. s. pro rok 2013 byly stanoveny po dohodě s ředitelem úseku pro správu a integraci ET, a.s. a schváleny generálním ředitelem ET, a.s.

**Cíl č. 1: Zavedení společných kontrol stavu zařízení a chování zaměstnanců a zhotovitelů na pracovištích a v prostorách ET, a. s., prováděných vedoucími zaměstnanci a specialisty.**

Cíl je průběžně plněn. Výrobní ředitel ET, a. s. určil dvoučlenné kontrolní skupiny složené z vedoucích zaměstnanců ET, a. s. Určení zaměstnanci byli proškoleni se systémem společných kontrol. Harmonogram kontrol sestavuje koordinátor BOZP ČEZ, a. s., KE. S vyhodnocením kontrol a nálezů, včetně návrhů pro zlepšení je seznamováno vedení ET, a. s. na poradách vedení ET, a. s.

**Cíl č. 2: Zavedení systému školení vedoucích práce smluvních partnerů.**

Cíl je plněn, dodavatelé byli písemně informováni o způsobu školení a vedení aktuální evidence vedoucích práce. Školení nahlášených vedoucích práce smluvních partnerů je prováděno průběžně v souladu s Pravidly chování v ČEZ, a. s., KE.

**Cíl č. 3: Zavedení „Zjišťovacích protokolů“ v rámci řešení přestupků BOZP.**

Cíl je plněn, výrobní ředitel ET, a. s. jmenoval vybrané zaměstnance, kteří byli seznámeni se systémem „Zjišťovacích protokolů“. Vystavování „Zjišťovacích protokolů“ sleduje a vyhodnocuje útvar BOZP ČEZ, a. s., KE. Řešení přestupků je řešeno GŘ ET, a. s. ve spolupráci s koordinátorem BOZP ČEZ, a. s., KE.

### 9.7.2. Pracovní úrazy zaměstnanců ET, a. s.

V roce 2013 nedošlo k pracovnímu úrazu zaměstnanců ET, a. s.

### 9.7.3. Úrazy cizích zaměstnanců na pracovištích ET, a. s.

Ve sledovaném období r. 2013 k žádnému úrazu cizích zaměstnanců v objektech a na pracovištích Energotrans, a. s. nedošlo.

### 9.7.4. Systém řízení bezpečnosti

Od 1. 9. 2012 jsou služby a technicko - organizační činnosti v oblasti BOZP a PO v ET, a. s. zajišťovány útvarem BOZP ČEZ, a. s., KE, a to dle SLA smlouvy uzavřené mezi Energotrans, a. s. a ČEZ, a. s.

V souladu s plněním podmínek systému řízení BOZP v rámci programu Bezpečný podnik, byl ve 4. čtvrtletí r. 2013 proveden útvarem BOZP ČEZ, a. s., KE vnitřní audit. Ve 4. čtvrtletí r. 2013 byly v ET, a. s. také provedeny komplexní prověrky BOZP za účasti členů ZO OS ECHO ET a. s.

## 9.8. Investice

V roce 2013 byl investiční program společnosti zaměřen převážně na projekty k udržení chodu společnosti, bylo proinvestováno celkem cca 68 mil. Kč.

### 9.8.1. Projekty realizované v roce 2013

Název projektu	Náklady ( mil.Kč)
Přestavba stávajících chladících jednotek EMĚ III. Etapa	0,507
Rekonstrukce komínů č.2 EMĚ I	58,176
Rekonstrukce přívodních jisticů v rozvodně NN R 0,4-3 a R 0,4-4 EMĚI	4,668
Dopadová lože a podpůrné systémy na dopravních pasech "2AB" - vnitřní zauh.	0,538
Rekonstrukce vyrovnavacích stolic pasů - trasa "B" + pas 12	1,669
Přemístění ovládání BS na CV	0,657
Instalace kontinuálního měření CO2	0,734
Hasící springlerové zařízení v prostoru odlučovačů kovů a pasů „21AB“	0,600

V roce 2013 byla zahájena intenzivní příprava na rozsáhlé investiční projekty související se zpřísněním emisních limitů platných od 1. 1. 2016.

### 9.8.2. Připravované rozhodující ekologizační projekty

#### Snížení emisí NOx a TZL v Elektárně Mělník I.

- Snížení emisí NOx
- Rekonstrukce elektro odlučovačů

#### Snížení emisí SOx

Na realizaci ekologizačních projektů do roku 2016 je odhadována částka cca 1 miliarda Kč, další náklady na Projekt „Snížení emisí SOx“, u kterého se předpokládá využití Národního přechodového plánu pro snižování emisí, a realizace v r. 2018-2019, jsou odhadovány ve výši více než 1 miliarda Kč.

## 9.9. Bilance opatřené a dodané elektřiny a tepla

Hlavním odběratelem tepla je společnost Pražská teplárenská, a.s., která odebírá 99,9% prodaného tepla. Elektřina je vyráběna v režimu kombinované výroby elektřiny a tepla.

Nákup elektřiny k dalšímu prodeji probíhal především z důvodu optimalizace kondenzační výroby, kdy nákupy byly realizovány pod marginální náklady. Marginální náklady na kondenzační výrobu se stanovují denně dle kurzu EUR/CZK a ceny EUA. Nákupy a prodeje elektřiny jsou realizovány výhradně prostřednictvím tradingu ČEZ.

### 9.9.1. Teplo

Teplo		2010	2011	2012	2013
Prodej tepla	tis. Kč	1 744 291	1 838 038	1 970 903	2 179 654
	GJ	9 242 050	9 070 955	9 336 107	10 251 261
Spotřeba uhlí (teplo)	tis. Kč	-651 818	-626 643	- 669 050	- 734 845
	t	776 386	771 425	789 630	974 317

### 9.9.2. Elektřina

Prodej elektřiny		2010	2011	2012	2013
Dlouhodobé bilaterální smlouvy	tis. Kč	x	1 509 501	1 648 013	1 321 990
Krátkodobé prodeje celkem	tis. Kč	x	100 593	76 435	100 195
	MWh	x	71 175	63 837	101 581
Prodeje do PT	tis. Kč	x	77 565	18 131	0
	MWh	x	64 889	18 239	0

Nákup elektřiny		2010	2011	2012	2013
Denní trh - nákup el. energie	tis. Kč	x	-179 169	-148 183	-195 222
	MWh	x	149 081	160 663	214 791
Nákup z PT	tis. Kč	x	-44 866	-6 694	0
	MWh	x	36 593	5 341	0

Spotřeba uhlí		2010	2011	2012	2013
Spotřeba uhlí (elektřina)	tis. Kč	-636 722	-516 361	-487 335	-391 182
	t	758 277	635 771	578 320	518 660

### 9.10. Strategické záměry

V dalším období bude Společnost pokračovat v krocích k fúzi se společností ČEZ a.s. (100% vlastník akcií), což povede k vyšší efektivitě využití zdrojů v lokalitě Mělník. Bude realizován rozsáhlý investiční program orientovaný na ekologizaci výrobního zařízení, což umožní po roce 2015 provoz bez dalšího omezení. Připravované propojení horkovodu s elektrárnou Mělník 2 na zdrojové straně povede k zajištění vyšší účinnosti výroby a v neposlední řadě i k vyšší bezpečnosti plnění dodávek tepelné energie, což je za stávajících ekonomických podmínek převažující zdroj příjmů.

### 9.11. Přehled produktů společnosti

#### 9.11.1. Výroba tepelné energie

Společnost je prioritně orientována na výrobu tepelné energie a dodávku tepla pro společnost Pražskou teplárenskou – dodávka tepla pro hlavní město Prahu a dodávku tepla pro společnost Teplo Neratovice. V roce 2013 byla neplánovaně realizována dodávka tepla pro město Mělník.

V roce 2013 bylo	vyrobeno	10 346 089 GJ	Pražská teplárenská a.s.
	prodáno	10 101 242 GJ	České přístavy a.s.
		825 GJ	ČEZ a.s. (Mělník)
		149 194 GJ	

### **9.11.2. Výroba elektrické energie a poskytování podpůrných služeb pro elektrizační soustavu**

Výroba elektrické energie je přednostně zaměřena na výrobu kogenerační energie. V roce 2013 byly také poskytovány podpůrné služby pro elektrizační soustavu.

Primární regulace – poskytována v rozsahu 3 nebo 5 MW

Sekundární regulace - poskytována v rozsahu +/- 10 nebo 15 MW

Terciální regulace - poskytována v rozsahu +/- 10 MW

V roce 2013 bylo: vyrobeno 1 146 419,0 MWh  
prodáno 1 021 801,4 MWh dodávka (i prodej) kogenerační el.

### **9.11.3. Vedlejší energetické produkty**

Při výrobě tepelné a elektrické energie vznikají v souvislosti s výrobní technologií vedlejší energetické produkty - energosádrovec, popílek a struska. Popílek a energosádrovec jsou certifikovány a jsou využívány ve stavebnictví, při výrobě cementu a k technickým rekultivacím, neprodaný popílek je po přepracování na certifikovaný aglomerát využit k rekultivaci odkaliště Panský Les, struska je deklarována jako energetický produkt, je přepravována do Strojního odvodnění strusky (zařízení ČEZ, a.s.), směs odvodněné strusky z elektráren EMĚI, EMĚII a EMĚIII je certifikována a využívána pro rekultivaci odkaliště.

V roce 2013 bylo vyrobeno:

- Energosádrovec	67 916 t
- Popeloviny	376 490 t

Téměř veškerá produkce vedlejších energetických produktů byla využita k účelům, na které jsou tyto materiály certifikovány nebo předána ČEZ a.s. ke zpracování a následné rekultivaci.

## **9.12. Hlavní předmět podnikání v roce 2013**

Hlavním předmětem podnikání Společnosti je výroba a dodávka tepelné a elektrické energie. Společnost zásobuje svého hlavního odběratele Pražskou teplárenskou, a.s. horkovodem ze své elektrárny v Horních Počaplech (EMĚ I) do Teplárny Třebořadice, kde je teplonosné médium předáno odběrateli. Z horkovodu je provedena odbočka, kterou je dodávána část tepla pro společnost Teplo Neratovice a.s., která je dceřinou společnosti Pražské teplárenské.

## **9.13. Výrobní zařízení společnosti Energotrans, a.s. – Elektrárna Mělník I**

Ve zdroji je instalováno 6 kotlů od výrobce VŽKG. Kotel je v konstrukčním provedení jako granulační, bubnový, dvoutahový se šachtovými mlýny pro úpravu paliva před vstupem do spalovací komory, kde je palivo spalováno ve vznosu. Palivem je hnědé energetické uhlí ze severočeské pánve.

Původní uspořádání kotlů bylo blokové, kotel + turbogenerátor. Pro potřeby využití kotlů a zvýšení spolehlivosti byla provedena rekonstrukce na sběrnicový způsob zapojení. Sběrnicové zapojení kotlů umožnuje plynulé provozování kotlů, jejich vzájemnou záměnu bez vlivu na provoz turbogenerátoru a lepší využití pro teplárenské účely.

Sběrna je umístěna na stěně mezistrojovny. Sběrnicové uspořádání odběru páry 10 MPa, 535 °C z K 1-6 je provedeno dvěma sběrnami rozdělenými sekčními armaturami na část přední (pro B1,2), střední (pro B 3,4) a zadní (pro B5,6). Do jednotlivých sběren jsou provedeny vstupy od kotlů a výstupy k turbínám.

Ve strojovně EMĚ I je umístěno šest turbín. Dvě protitlaké, dvě odběrové a dvě kondenzační.

protitlaké TG - zajišťují dodávku tepla do systému ZTMP a elektřiny. Každý TG dodá do rozvodné sítě 60MWe a do tepelného napáječe až 150MWt v horké vodě

odběrové TG - zajišťují dodávku tepla do systému ZTMP a elektřiny do rozvodné sítě. Každý TG

dodá do sítě 60MWe a do tepelného napáječe až 150MWt v horké vodě

kondenzační TG - zajišťují dodávku elektřiny do rozvodné sítě. Každý TG dodá do sítě 56MWe

V areálu EMĚI je také výměníková stanice, která zajišťuje předání teplosměnného média pro tepelný napáječ systému zásobování teplem města Prahy. Teplonosnou látkou je horká voda, která je přiváděna do Prahy horkovodem o délce 34 km (Mělník - Třeboradice).

#### **9.14. Změny v majetkových účastech**

Dne 29. července 2013 odprodala Společnost Pražské teplárenské a.s. 10% podíl ve společnosti Energotrans SERVIS, a.s.

Dne 28. června 2013 koupila Společnost od společnosti Pražská teplárenská, a.s. 85% akcií společnosti Areál Třeboradice, a.s.

## 9.15. Personalistika

Firemní kultura společnosti Energotrans, a.s. koresponduje s firemní kulturou Skupiny ČEZ.

### 9.15.1. Vývoj počtu zaměstnanců

	k 31.12.2012	k 31.12.2013
Fyzický stav zaměstnanců	192	148
Přeypočtený stav zaměstnanců	192	165

### 9.15.2. Věková struktura zaměstnanců k 31. prosinci 2013

Věk	Počet zaměstnanců	Podíl v %
18-25	6	4,05
26-30	7	4,73
31-40	34	22,97
41-50	55	37,16
51-60	35	23,65
61-99	11	7,43
<b>Celkem</b>	<b>148</b>	<b>100,00</b>

### 9.15.3. Sociální politika

Základem pro realizaci sociální politiky ve společnosti je platná Kolektivní smlouva uzavřená na období od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013 a Zákoník práce včetně navazující legislativy.

Sociální politika má ve společnosti Energotrans nadstandardní úroveň. Prioritou péče o zaměstnance je prevence zdraví, stravování, penzijní a životní pojištění a další příspěvky na sociální, zdravotní, kulturní, sportovní a rekreační účely hrazené zaměstnancům prostřednictvím osobních účtů. Nad rámec těchto hromadně čerpaných výhod odměňuje společnost dárce krve a kostní dřeně a poskytuje také podporu zaměstnancům v případě významných životních událostí nebo v tříživé životní situaci.

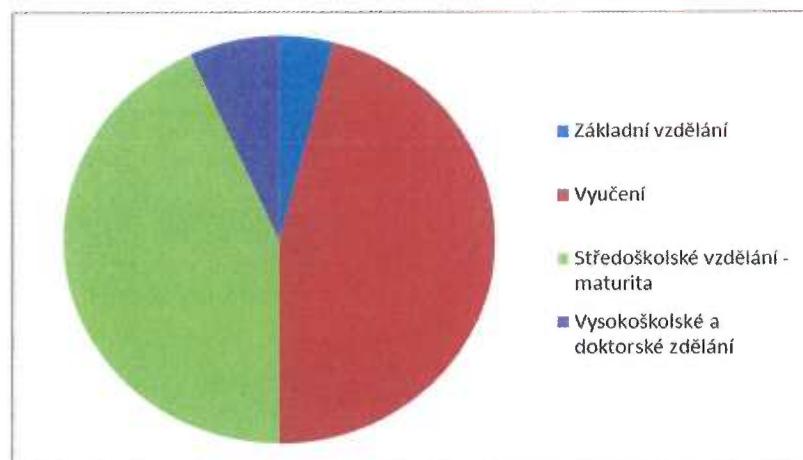
Ve společnosti je stanovena zkrácená pracovní doba 37,5 hod. týdně při pružné pracovní době resp. 36,5 hod. ve směnném provozu, navíc zaměstnanci čerpají týden dovolené.

#### 9.15.4. Vzdělávání

Společnost věnuje značnou pozornost rozvoji svých zaměstnanců. Organizování nejen povinných školení nutných k udržení či prohloubení kvalifikace zaměstnanců nezbytných pro zajištění činnosti související s předmětem podnikání je pro Energotrans, a.s. samozřejmostí.

#### Vzdělanostní struktura zaměstnanců k 31. 12. 2013

Stupeň vzdělání	Počet zaměstnanců	Podíl v %
Základní vzdělání	6	0,52%
Vyučení	68	15,10%
Středoškolské vzdělání - maturita	64	5,21%
Vysokoškolské a doktorské zdělání	10	
<b>CELKEM</b>	<b>148</b>	<b>100,00%</b>



Základní schéma organizační struktury ve společnosti Energotrans, a.s. k 31.12.2013



## 9.16. Ochrana životního prostředí

### 9.16.1. Výroba elektřiny a tepla v elektrárně Mělník I

Energotrans, a.s. vyrábí v provozovně Elektrárna Mělník I (EMĚ I) elektřinu a zejména teplo, které je určeno převážně pro dodávky do Prahy. V elektrárně je v provozu 6 kotlů, každý o jmenovitém tepelném výkonu 183 MWt a jmenovitém tepelném příkonu 210,8 MWt.

V elektrárně jsou instalovány dva absorbéry na odsiřování kouřových plynů, s doprovodným vápencovým a sádrovcovým hospodářstvím.

V roce 2013 bylo v EMĚ I při výrobě spáleno celkem 1 492 977 t hnědého uhlí, které bylo dodáno ze Severočeských dolů, a.s. Elektřiny bylo celkem vyrobeno celkem 1 146 419 MWh, tepla bylo na kotlích celkem vyrobeno 16 848 745 GJ. Průměrná účinnost kotlů v roce 2013 dosáhla hodnoty 86,77 %.

Pro najízdění kotlů do provozu a pro stabilizaci hoření je využíván extra lehký topný olej, za rok 2013 bylo tohoto oleje spáleno celkem 327,148 tun.

Spálením uvedeného množství uhlí bylo v roce 2013 produkováno 379 490 t popelovin. Spaliny jsou z kotlů vedeny do odsiřovacích absorbérů přes elektroodlučovače, kde jsou zbavovány popílku. Odloučený popílek je veden buď do Distribučního centra, kde je přepracován na aglomerát a využíván k rekultivaci odkaliště Panský Les, nebo do expedičních sil, kde je nakládán do nákladních automobilů a je prodáván a expedován jako certifikovaný výrobek - popílek do betonu dle ČSN EN 450-1+A1. Za rok 2013 bylo prodáno 83 329 t popílku.

Expediční velkoobjemová síla, systém internetových objednávek a rezervace odběrů popílku umožňují, že je možno popílek odebírat pro komerční účely nepřetržitě. Síla jsou osazena automatickými vzorkovači popílku, které umožňují odběry reprezentativních vzorků expedovaného popílku a provádění výrobních kontrol.

Spaliny ze spalování hnědého uhlí jsou odsiřovány mokrou odsiřovací metodou, která používá jako vypírací médium velmi jemně mletý vápenec z lokalit Vitošov a Štramberk, produktem odsíření je pak energosádrovec (síran vápenatý, dihydrát). Za rok 2013 bylo spotřebováno na odsiřování spalin celkem 35 447 tun vápence, celková produkce sádrovce byla 68 009 tun.

Energosádrovec byl v roce 2013 cca ze 57,4 % (39 043 t) prodán jako certifikovaný výrobek – regulátor tuhnutí cementu a na výrobu tvárníc, zbylých 42,6 % (28 951 t) bylo využito jako certifikovaný výrobek - sýpanina pro rekultivaci vytěženého lomu na těžbu vápence společnosti Lafarge Cement a.s. Jako odpad bylo odpadové firmě BEC, s.r.o. předáno 15 tun energosádrovce (0,02 %).

Struska z kotlů padá do vodní lázně pod každým kotlem, odkud je dopravována přes drtiče strusky hydraulicky do strojního odvodnění strusky, kam je vedena struska ze všech tří elektráren Mělník. Po odvodnění se odloučená voda vrací do splavovacího okruhu a odvodněná struska je dopravena pasovým dopravníkem na odkaliště Panský Les, kde je využita k rekultivaci. Plavit strusku na odkaliště lze jen v havarijních případech. Tato struska musí být vykazována jako odpad a za rok 2013 bylo plaveno celkem 268 tun, do odpadové firmy bylo strusky předáno 31 tun.

Na chlazení turbínového oleje a pro další technologické účely bylo v roce 2013 odebráno celkem 122 919 803 m<sup>3</sup> povrchové vody, vypuštěno bylo 30 162 m<sup>3</sup> odpadní vody.

Rekultivace odkaliště Panský Les je prováděna společností ČEZ, a.s., který si vytváří v souladu s platnou legislativou fond pro rekultivace. Ochrana vod a sanační práce jsou prováděny rovněž společností ČEZ, která ET a.s. tyto náklady následně přefakturuje.

Obnovitelné zdroje v EMĚ I nejsou pro výrobu tepla a elektřiny využívány.

Emise tuhých a plynných znečišťujících látek jsou měřeny kontinuální emisním monitoringem a dodržování emisních limitů je pravidelně kontrolováno a hodnoceno. Za údržbu tohoto

monitoringu bylo vynaloženo 1 257,456 tisíc Kč. Emise skleníkových plynů jsou stanovovány bilančním výpočtem podle množství spáleného uhlí a podle výsledků rozborů odebraných vzorků. Za rok 2013 bylo vyprodukováno množství škodlivin, které jsou uvedeny v tabulce. Poplatky za znečišťování ovzduší za skutečnost roku 2013 byly 6 061,4 tisíc Kč.

Znečišťující látka	Množství v tunách
TZL	147,084
SO <sub>2</sub>	2 073,088
NOx	2 194,074
CO	374,627
TOC	192,576
CO <sub>2</sub>	1 866 479

### 9.16.2. Produkce odpadů

Energosádrovec, vykazovaný jako odpad, je podle katalogu odpadů zařazen jako tuhý reakční produkt z odstraňování spalin, obsahující sloučeniny vápníku. Jako odpad je sádrovce ukládáno minimální množství, převážně z úklidových prací.

Popeloviny, vykazované jako odpad, jsou struska eventuálně popílek z čištění kotlů a úklidu kotelny.

Od roku 2005 je uzavřena smlouva se společností EnviCon G, jejíž dceřiná společnost "BEC odpady" zajišťuje likvidaci odpadů vznikajících v EMĚ I, včetně jejich evidence.

Následující tabulka udává produkci včetně odstranění a využití odpadů:

Rok	N - odpad	O - odpad	Šrot
	(t)	(t)	(t)
	odstranění	odstranění	využití
2013	90	433	24

Přehled spotřeby uhlí a produkce popelovin a tuhých emisí:

rok	2013
spotřeba uhlí (tis. t)	1 492
prod.popelovin (tis. t)	379
prod.tuhých emisí (10 t)	15

Měrná produkce popelovin v EMĚ I

rok		2013
Vyrobené teplo na kotlích Q vyr	GJ	16 848 745
produkce popelovin	t	379 490
měrná produkce popelovin	kg/GJ	22,52

### 9.16.3. Plnění emisních limitů v EMĚ I

Elektrárna Mělník I - průměrné roční emisní koncentrace

emise	jednotky	EL po odsíření	K1	K2	K3	K4	K5	K6	L1 a L2 po odsíření
TZL	mg/Nm3	50	62	63	75	82	50	59	20
SO2	mg/Nm3	400	3218	3068	3196	3112	3182	3309	253
NOx	mg/Nm3	500	365	301	334	299	309	332	317
CO	mg/Nm3	250	53	62	33	34	81	43	54

Emisní limity, stanovené Integrovaným povolením pro EMĚ I, byly v roce 2013 splněny u všech kontinuálně měřených látek.

### 9.17. Povolenky CO2

Povolenky CO2 [tis. Kč]	2013
<b>Celkem</b>	<b>-52 275</b>
Náklady na povolenky CO2	-166 660
Spotřeba povolenek CO2	-166 660
Výnosy z povolenek CO2	114 385
Tržby za povolenky CO2	0
Čerpání dotace (povolenky CO2)	114 385

### 9.18. Soudní spory

Proti společnosti Energotrans, a.s. jsou k 31. prosinci 2013 podány žaloby na škody způsobené imisemi na lesích v celkové žalované částce 1 561 tis. Kč (oproti 1 328 tis. Kč k 31. prosinci 2012).

Na společnost jsou podány žaloby týkající se náhrad za zřízení věcného břemene a užívání pozemků pod stavbou napáječe Mělník-Praha v celkové výši 2 771 tis. Kč Tato hodnota se proti loňskému roku nezměnila.

Na všechna uvedená rizika ze soudních sporů vytvořila společnost rezervu ve výši 4 332 tis. Kč (oproti 4 099 tis. Kč k 31. prosinci 2012).

### 9.19. Dárcovství a reklamní partnerství

Společnost Energotrans, a.s., pokládá dárcovství za nedílnou součást svého firemního společensky odpovědného chování.

V roce 2013 poskytla společnost na podporu různých projektů 910 tis. Kč formou přímých darů. Finanční prostředky směřovaly do humanitární oblasti a do oblastí podpory mládeže, sportu, vzdělání, zdravotnictví a kultury.

## 10. ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAМИ

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami Energotrans, a.s. a ČEZ, a.s. za účetní období 1.1.2013 – 31.12.2013

### 1. Základní informace o propojené osobě

Osoba ovládající – ČEZ, a.s., Duhová 1444/2, Michle, 140 00 Praha 4  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,  
oddíl B, vložka 1581

Osoba ovládaná – Energotrans, a.s., Partyzánská 1/7, 170 00 Praha 7  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,  
oddíl B, vložka 1784

### 2. Způsob ovládání

ČEZ, a.s. měl ve sledovaném účetním období roku 2013 v držení 100% hlasovacích práv v ovládané společnosti Energotrans, a.s. (dále jen ET).

### 3. Důvod vypracování zprávy o vztazích mezi propojenými osobami

Mezi společnostmi nebyla uzavřena ovládací smlouva. Společnost sestavila tuto zprávu dle Zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, platného k 31. prosinci 2013.

### 4. Vztahy mezi ovládanou a ovládající osobou.

V roce 2013 byly vztahy mezi ovládanou a ovládající osobou upraveny smlouvami uvedenými v příloze č. 1.

A. U všech smluv bylo ze strany ovládající osoby poskytnuto finanční plnění. Ceny vycházejí z kalkulací a jsou cenami v místě obvyklými. Dodávaná množství jsou objektivně měřena ve všech nezbytných parametrech. Hmotný a nehmotný majetek byl oceněn soudními znalci.

B. Další vztahy, vzniklé na základě jiného právního úkonu než smlouva:

Nákup materiálu a drobných služeb – nákup drobných služeb a drobných materiálů mezi společnostmi může být řešen na základě objednávky.

U všech těchto vztahů bylo ze strany ovládající osoby poskytnuto finanční plnění. Ceny těchto vztahů jsou v místě cenami obvyklými.

C. Mezi propojenými osobami nebyly uzavřeny žádné jiné právní úkony nebo jiná opatření, přijatá nebo uskutečněná ve prospěch ovládané osoby.

**5. Vztahy k jiným osobám ovládaným ovládající osobou**

Energotrans má smluvní vztahy s osobami ovládanými ovládající osobou. Tyto vztahy jsou uvedeny v příloze č. 1.

V Praze 16. 4. 2014



Ing. Miroslav Krpec  
Předseda představenstva



Ing. Jiří Cihelka  
Místopředseda představenstva

## Příloha č. 1 Zprávy o vztazích mezi propojenými osobami

### Přehled smluvních vztahů mezi ČEZ, a.s. a ET

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ČEZ zajišťuje pro ET	Smlouva o poskytování služeb Příloha N – Trading Smlouva o poskytování služeb – dodatek č. 1: Příloha C – Personální služby Příloha D – Poskytování finančních služeb Příloha F – Služby v oblasti nákupního procesu Příloha H – Management bezpečnosti a kvality Příloha M – Řízení fyzické ochrany Příloha O – Služby BOZP, PO, HP, OŽP Příloha S3 – Prodej tepelné a elektrické energie Příloha T – Nákup surovin (uhlí, LTO, sorbenty) Příloha Q – Centrální inženýring Příloha Ž – Poskytování služeb a technickoorganizačních činností OŽP	29. 6. 2012 29. 6. 2012 1. 9. 2012 1. 8. 2012 1. 9. 2012	neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá neurčitá
ČEZ zajišťuje pro ET	Smlouva o provedení technické nahradě za poskytování podpůrných služeb	5. 6. 2013 3. 8. 2013	5. 6. 2013 9. 8. 2013
ET dodavatel	Dodatek č. 5 ke Smlouvě o dodávce a odběru elektřiny a tepla, uzavřené dne 23.12.1997	1. 1. 2013	31. 12. 2013
ČEZ subjekt přebírající odpovědnost	Smlouva o převzetí odpovědnosti za odchylku, přeúčtování platby za odchylku a regulační energii + dodatek č. 1	1. 7. 2012	31. 12. 2013
ČEZ zajišťuje pro ET	Rámcová smlouva o dodávce a odběru elektrické energie EFET	1. 6. 2010	neurčitá
ČEZ zajišťuje pro ET	Smlouva o poskytování služeb (chemické rozborové popílku)	1. 7. 2005	neurčitá
ČEZ zajišťuje pro ET	Nájemní smlouva o nájmu nebytových prostor	26. 1. 2001	neurčitá
ČEZ pronajímatel	Nájemní smlouva o nájmu pozemků	1. 1. 2002	po dobu výroby TE a EE v EMĚ
ČEZ zajišťuje pro ET	Příloha č. 2 na rok 2012 Smlouvy o poskytování prací a služeb mezi ČEZ, a.s. a Energotrans, a.s.	1. 1. 2013	31. 12. 2013
ČEZ zajišťuje pro ET	Smlouva o dodávce tepelné energie	17. 9. 2013	neurčitá
ČEZ zajišťuje pro ET	Služby v oblasti kontroly chémických režimů bloků a odsíření ET	20. 11. 2013	neurčitá

### Přehled smluvních vztahů mezi ČEZ ICT Services, a.s. a ET

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ČEZ ICT zajišťuje pro ET	Rámcová smlouva o poskytování služeb	1. 8. 2012	neurčitá
ČEZ ICT zajišťuje pro ET	Služby ICT	1. 8. 2012	neurčitá
ČEZ ICT zajišťuje pro ET	Servisní činnost v oblasti telekomunikací, činnost hlavního operátora v rozsahu uzavřené smlouvy č. SBT 740/HK/SM/293 (4500001064). S účinností od 1.2.2002 byly převedeny telekomunikační aktivity zajišťované společností CEZTel, a.s. na společnost ČEZnet, a.s.. Tím přechází na novou společnost i veškeré práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy 4500001064 ze dne 19.05.2000.	1. 2. 2002	neurčitá

**Přehled smluvních vztahů mezi Severočeské doly, a.s. a ET**

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ET kupující	Kupní smlouva na prodej hnědého energetického uhlí	1. 1. 2013	31. 12. 2013

**Přehled smluvních vztahů mezi ČEZ Obnovitelné zdroje, a.s. a ET**

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ET zajišťuje	Smlouva o spolupráci při zajištění provozu MVE Mělník	19. 12. 2011	neurčitá

**Přehled smluvních vztahů mezi ČEZ Prodej, s.r.o. a ET**

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ET jako kupující	Kupní smlouva o dodávce elektřiny	1. 1. 2004	neurčitá

**Přehled smluvních vztahů mezi ČEZ Distribuce, a.s. a ET**

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ET jako prodávající	Smlouva o poskytování podpůrné služby regulace napětí a jalových výkonů v roce 2013	1. 1. 2013	31. 12. 2013
ET jako prodávající	Nájemní smlouva – pronájem bytových a nebytových prostor v EMĚ	1. 5. 2011	neurčitá
ET jako prodávající	Smlouva o podpoře výroby elektřiny	1. 1. 2007	neurčitá
ET jako kupující	Rámcová smlouva o poskytování distribuce elektřiny – odběr Neratovice	10. 11. 2010	neurčitá
ET jako kupující	Smlouva o distribuci	1. 7. 2011	neurčitá

**Přehled smluvních vztahů mezi ČEZ Korporátní služby, s.r.o. a ET**

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ČEZ KS poskytovatel služby	Správa netechnologického majetku	1. 9. 2012	neurčitá
ČEZ KS poskytovatel služby	Rámcová smlouva o poskytování a zajišťování služeb a pronájmů	1. 9. 2012	neurčitá
ČEZ KS poskytovatel služby	Autodoprava – Dílčí smlouva o nájmu vozidel (autopůjčovna)	1. 9. 2012	neurčitá

## Výroční zpráva 2013

---

ČEZ KS poskytovatel služby	Autodoprava – Dílčí smlouva o full service leasingu	1. 9. 2012	něurčitá
ČEZ KS poskytovatel služby	Tiskové a reprografické služby	1. 9. 2012	neurčitá
ČEZ KS poskytovatel služby	Podatelna a spisovny	1. 9. 2012	neurčitá
ČEZ KS poskytovatel služby	Smlouva o zpracování osobních údajů	1. 9. 2012	neurčitá

### Přehled smluvních vztahů mezi ČEZ Teplárenská, a.s. a ET

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ČEZ T zajišťuje pro ET	Smlouva o poskytování služeb	1. 10. 2012	neurčitá

### Přehled smluvních vztahů mezi ČEZ energetické produkty, s.r.o. a ET

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ČEZ EP zajišťuje pro ET	Mandátní smlouva – dispečerské služby VEP EMĚ I	1. 9. 2012	neurčitá
ET prodávající	Kupní smlouva na prodej popílku	1. 6. 2013	neurčitá

### Přehled smluvních vztahů mezi ČEZ energetické služby, s.r.o. a ET

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ČEZ energetické sl. zajišťuje	Smlouva o technické pomoci – studie – optimalizace osvětlení EMĚ	22. 2. 2013	do 30. 4. 2013

### Přehled smluvních vztahů mezi Areál Třeboadice, a.s. a ET

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
ATR zajišťuje pro ET	Nájemní smlouva - zařízení	1. 6. 2013	do 30. 11. 2013
ATR pronajímá	Nájemní smlouva - pozemky	1. 5. 2013	do 28. 6. 2013
ATR pronajímá	Smlouva – souhlasné prohlášení ke smlouvě o zřízení věcného břemene	1. 5. 2013	do 28. 6. 2013
ATR zajišťuje pro ET	Nájemní smlouva - zařízení	1. 12. 2013	neurčitá

**Přehled smluvních vztahů mezi SD - Kolejová doprava, a.s.. a ET**

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
SD-KD zajišťuje	Smlouva o provozování zauhllování, provádění vykládky vápence a ostatní činnosti - EMĚI	1. 7. 2013	nemocitá
SD-KD zajišťuje	Smlouva o převodu části činnosti zaměstnavatele	1. 7. 2013	nemocitá

**Přehled smluvních vztahů mezi Elektrárna Počerady, a.s.. a ET**

Společnost	Předmět smlouvy	Uzavření smlouvy	Doba plnění
Elektrárna Počerady zajišťuje pro ET	Smlouva o provedení technické náhrady za poskytování podpůrných služeb	29. 10. 2013	29. 10. 2013
Elektrárna Počerady zajišťuje pro ET	Smlouva o provedení technické náhrady za poskytování podpůrných služeb	7. 11. 2013 20. 11. 2013	7. 11. 2013 20. 11. 2013

**11. ÚČETNÍ ZÁVĚRKA SPOLEČNOSTI ZA ROK 2013 A ZPRÁVA  
NEZÁVISLÉHO AUDITORA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE**

**Energotrans, a.s.**

Účetní závěrka a zpráva auditora k 31. prosinci 2013

## ROZVÁHA V PLNÉM ROZSAHU

		Běžné účetní období			Minulé úč. období 2012
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
	<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>10 530 197</b>	<b>-5 446 445</b>	<b>5 080 752</b>	<b>7 083 869</b>
<b>A.</b>	<b>POHLEDÁVKY ZA UPSANÝ ZÁKLADNÍ KAPITÁL</b>				
<b>B.</b>	<b>DLOUHODOBÝ MAJETEK</b>	<b>7 407 546</b>	<b>-5 446 349</b>	<b>1 961 203</b>	<b>1 980 182</b>
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	80 132	-78 660	1 472	117 580
B. I. 1	Zřizovací výdaje				
2	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje				
3	Software	79 586	-78 354	1 232	2 902
4	Ocenitelná práva	74	-74	0	
5	Goodwill				
6	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	472	-232	240	114 688
7	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek				
8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek				
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	6 996 260	-5 367 683	1 630 567	1 795 110
B. II. 1	Pozemky	5 078		5 078	5 078
2	Stavby	3 125 023	-1 730 270	1 394 753	1 437 169
3	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	3 863 824	-3 637 180	226 644	348 623
4	Přestitelské celky trvalých porostů				
5	Dospělá zvířata a jejich skupiny				
6	Jiný dlouhodobý hmotný majetek				
7	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	4 325	-233	4 092	4 240
8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek				
9	Ocenňovací rozdíl k nabýlému majetku				
B. III.	Dlouhodobý finanční majetek	329 164	0	329 164	47 462
B. III. 1	Podíly - ovládaná osoba	281 702		281 702	
2	Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem				
3	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	47 462		47 462	47 462
4	Půjčky a úvěry - ovládaná nebo ovládající osoba, podstatný vliv				
5	Jiný dlouhodobý finanční majetek				
6	Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek				
7	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek				
<b>C.</b>	<b>OBĚZNÁ AKTIVA</b>	<b>3 118 089</b>	<b>-3 102</b>	<b>3 114 987</b>	<b>5 114 027</b>
C. I.	Zásoby	125 478	-74	125 404	133 457
C. I. 1	Materiál	125 478	-74	125 404	133 457
2	Nedokončená výroba a polotovary				
3	Výrobky				
4	Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny				
5	Zboží				
6	Poskytnuté zálohy na zásoby				
C. II.	Dlouhodobé pohledávky	11 049	-2 463	8 580	6 580
C. II. 1	Pohledávky z obchodních vztahů				
2	Pohledávky - ovládaná nebo ovládající osoba				
3	Pohledávky - podstatný vliv				
4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení				
5	Dlouhodobé poskytnuté zálohy	8 580		8 580	8 580
6	Dohadné účty aktivní (nevylaktuované výnosy)				
7	Jiné pohledávky	2 463	-2 463	0	
8	Odložená daňová pohledávka				

## ROZVÁHA V PLNÉM ROZSAHU

		Běžné účetní období			Minulé úč. období 2012
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
C. III.	<b>Krátkodobé pohledávky</b>	472 488	-585	471 921	1 412 031
C. III. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	376 874	-565	376 309	249 026
2	Pohledávky - ovládaná nebo ovládající osoba	59 250		59 250	878 737
3	Pohledávky - podstatný vliv				
4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení				
5	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění				
6	Stát - daňové pohledávky				3 879
7	Krátkodobé poskytnuté zálohy	8 546		8 546	7 255
8	Dohadné účty aktivní (nevylakturované výnosy)	27 631		27 631	272 266
9	Jiné pohledávky	185		185	868
C. IV.	<b>Krátkodobý finanční majetek</b>	2 509 082	0	2 509 082	3 559 959
C. IV. 1	Peníze				
2	Účty v bankách	1 609 082		1 609 082	1 514 248
3	Krátkodobé cenné papíry a podíly	900 000		900 000	2 045 711
4	Pořizovaný krátkodobý finanční majetek				
<b>D.</b>	<b>OSTATNÍ AKTIVA - PRECHODNÉ ÚČTY AKTIV</b>	4 562	0	4 562	9 671
D. I.	<b>Casové rozlišení</b>	4 562	0	4 562	9 671
D. I. 1	Náklady příštích období	1 535		1 535	1 254
2	Komplexní náklady příštích období				
3	Příjmy příštích období	3 027		3 027	8 417

## ROZVHA V PLNÉM ROZSAHU

		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2012
<b>PASIVA CELKEM</b>		<b>5 080 752</b>	<b>7 083 660</b>
<b>A. VLASTNÍ KAPITÁL</b>		<b>4 580 847</b>	<b>6 303 686</b>
A. I.	Základní kapitál	511 000	511 000
A. I. 1	Základní kapitál	511 000	511 000
A. I. 2	Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)		
A. I. 3	Změny základního kapitálu		
A. II.	Kapitálové fondy	2 585 957	2 002 150
A. II. 1	Emisní ážlo		
A. II. 2	Ostatní kapitálové fondy	2 601 560	2 601 560
A. II. 3	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	-15 603	590
A. II. 4	Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách		
A. II. 5	Rozdíly z přeměny společnosti		
A. II. 6	Rozdíly z ocenění při přeměnách společnosti		
A. III.	Reservní fondy a ostatní fondy ze zisku	102 200	102 200
A. III. 1	Zákonné reservní fond	102 200	102 200
A. III. 2	Statutární a ostatní fondy		
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let	0	1 036 371
A. IV. 1	Nerozdělený zisk minulých let		1 036 371
A. IV. 2	Neuhrazená ztráta minulých let		
A. V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+ / -)	1 351 690	2 052 167
B. CIZÍ ZDROJE		509 776	779 972
B. I.	Rezervy	24 005	35 236
B. I. 1	Rezervy podle zvláštních právních předpisů		21 000
B. I. 2	Rezerva na důchody a podobné závazky		
B. I. 3	Rezerva na daň z příjmu	20 573	10 137
B. I. 4	Ostatní rezervy	4 332	4 099
B. II.	Dlouhodobé závazky	153 557	165 909
B. II. 1	Závazky z obchodních vztahů		
B. II. 2	Závazky - ovládaná nebo ovládající osoba		
B. II. 3	Závazky - podstatný vliv		
B. II. 4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení		
B. II. 5	Dlouhodobé přijaté zálohy		
B. II. 6	Vydané dluhopisy		
B. II. 7	Dlouhodobé směnky k úhradě		
B. II. 8	Dohadné účty pasivní (nevýfakturované dodávky)		
B. II. 9	Jiné závazky		
B. II. 10	Odložený daňový závazek	153 557	165 909
B. III.	Krátkodobé závazky	381 314	576 827
B. III. 1	Závazky z obchodních vztahů	272 765	247 590
B. III. 2	Závazky - ovládaná nebo ovládající osoba		
B. III. 3	Závazky - podstatný vliv		
B. III. 4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení		
B. III. 5	Závazky k zaměstnancům	4 634	5 978
B. III. 6	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	2 569	2 974
B. III. 7	Stát - daňové závazky a dotace	14 963	115 346
B. III. 8	Krátkodobé přijaté zálohy		194 762
B. III. 9	Vydané dluhopisy		
B. III. 10	Dohadné účty pasivní (nevýfakturované dodávky)	17 481	12 177
B. III. 11	Jiné závazky	18 922	
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	0	0
B. IV. 1	Bankovní úvěry dlouhodobé		
B. IV. 2	Krátkodobé bankovní úvěry		
B. IV. 3	Krátkodobé finanční výpomoci		
C.	OSTATNÍ PASIVA - PRECHODNÉ ÚCTY PASIV	20 129	0
C. I.	Casové rozlišení	20 129	0
C. I. 1	Výdaje příštích období		
C. I. 2	Výnosy příštích období	20 129	
Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:		
28. 2. 2014	Ing. Miroslav Křepc		Ing. Jiří Čihalka

Výkaz zisku a ztráty a příloha jsou nedílnou součástí účetní závěrky.

## VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V PLNÉM ROZSAHU

		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2012
I.	1 Tržby za prodej zboží		
A.	2 Náklady vymalozené na prodané zboží		
+ Obchodní marže		0	0
II.	Výkony	3 871 053	3 868 848
II.	1 Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	3 871 053	3 868 848
	2 Změna stavu zásob vlastní činnosti		
	3 Aktivace		
B.	Výkonová spotřeba	1 963 010	1 994 704
B.	1 Spotřeba materiálu a energie	1 583 599	1 578 979
B.	2 Služby	379 411	415 815
+ Přidaná hodnota		1 908 043	1 884 054
C.	Osobní náklady	106 361	109 815
C.	1 Mzdové náklady	72 956	75 360
C.	2 Odměny členům orgánů společnosti a družstva	1 896	2 365
C.	3 Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	25 512	24 339
C.	4 Sociální náklady	5 997	7 751
D.	1 Daně a poplatky	6 865	46 473
E.	1 Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	234 759	291 705
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	91	28 589
III.	1 Tržby z prodeje dlouhodobého majetku		28 368
	2 Tržby z prodeje materiálu	91	221
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	0	361
F.	1 Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku		351
F.	2 Prodáný materiál		
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	-21 805	-14 027
IV.	2 Ostatní provozní výnosy	114 391	454 276
H.	1 Ostatní provozní náklady	178 132	484 238
V.	2 Převod provozních výnosů		
I.	1 Převod provozních nákladů		
+ Provozní výsledek hospodaření		1 518 213	1 464 364
VI.	1 Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	590 500	1 619 250
J.	1 Prodané cenné papíry a podíly	495 043	806 849
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	0	0
VII.	Výnosy z podílů v ovládaných osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem		
VII.	2 Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů		
VII.	3 Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku		
VIII.	1 Výnosy z krátkodobého finančního majetku	19 232	9 337
K.	2 Náklady z finančního majetku		
IX.	1 Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů		
L.	2 Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů		
M.	1 Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti		
X.	1 Výnosové úroky	14 599	17 450
N.	2 Nákladové úroky		42
XI.	1 Ostatní finanční výnosy	30 268	11 146
O.	2 Ostatní finanční náklady	30 817	51 975
XII.	1 Převod finančních výnosů		
P.	2 Převod finančních nákladů		
+ Finanční výsledek hospodaření		128 739	798 317

## VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V PLNÉM ROZSAHU

		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2012
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	295 282	196 764
Q. 1	- splatná	304 156	271 887
Q. 2	- odložená	-8 894	-73 123
<b>** Výsledek hospodaření za běžnou činnost</b>		<b>1 351 690</b>	<b>2 057 817</b>
XIII. 1	Mimořádné výnosy		
R. 2	Mimořádné náklady		
S. 1	Daň z příjmů z mimořádné činnosti	0	5 750
S. 1	- splatná		5 750
S. 2	- odložená		
<b>* Mimořádný výsledek hospodaření</b>		<b>0</b>	<b>5 750</b>
1	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)		
<b>*** Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)</b>		<b>1 351 690</b>	<b>2 052 167</b>
<b>**** Výsledek hospodaření před zdaněním</b>		<b>1 646 982</b>	<b>2 256 681</b>

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu:
	
28. 2. 2014	Ing. Miroslav Krpec

	Ing. Jiří Čihelka
--------------------------------------------------------------------------------------	-------------------

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

**1. POPIS SPOLEČNOSTI**

Energotrans, a.s. (dále jen „společnost“) je akciová společnost, která byla založena dne 30. září 1992, zapsána do obchodního rejstříku u Městského soudu v Praze dne 30. listopadu 1992 a sídlí v Praze 7, Partyzánská 1/7, Česká republika. Identifikační číslo společnosti je 471 15 726. Hlavním předmětem její činnosti je výroba, přenos a odbyt tepla a elektřiny.

V roce 2013 nebyly provedeny žádné významné změny v zápisu do obchodního rejstříku.

Mateřskou společností společnosti je jediný akcionář, společnost ČEZ, a. s., se sídlem v Praze 4, Duhová 2/1444, identifikační číslo 452 74 649, jejímž majoritním vlastníkem je Česká republika zastoupená Ministerstvem financí České republiky a Ministerstvem práce a sociálních věcí České republiky.

Společnost je součástí konsolidačního celku mateřské společnosti.

Společnost je mateřskou společností společnosti Areál Třeboň, a.s., a přiložená účetní závěrka je připravená jako samostatná. Konsolidovaná účetní závěrka je připravována mateřskou společností ČEZ, a. s.

Společnost nemá uzavřenou ovládací smlouvu ani smlouvu o rozdělení zisku s mateřskou společností.

Členové statutárních orgánů k 31. prosinci 2013:

Představenstvo	
Předseda:	Ing. Miroslav Krpec
Místopředseda:	Ing. Jiří Cihelka
Člen:	Ing. Miroslav Krebs
Člen:	Ing. Jaroslav Vedral

Dozorčí rada	
Předseda:	Mgr. Ing. Vojtěch Kopp
Místopředseda:	Ing. Jiří Pačovský
Člen:	René Kontra
Člen:	Ing. Jaroslav Volšický
Člen:	Ing. Martin Jašek, M.A.
Člen:	Miroslav Roubíček

Společnost má následující organizační strukturu: úsek generálního ředitele, úsek finančního ředitele, úsek ředitele pro správu a integraci a úsek výrobního ředitele.

Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

## **2. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO VYPRACOVÁNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY**

Přiložená účetní závěrka byla připravena podle zákona o účetnictví a prováděcí vyhlášky k němu ve znění platném pro rok 2013 a 2012.

## **3. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY**

Způsoby oceňování a postupy účtování, které společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2013 a 2012 jsou následující:

### **a) Dlouhodobý nehmotný majetek**

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč v roce 2013 a 2012 je odepsován do nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku.

#### Odpisy

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let
Software	4
Ocenitelná práva	8
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	8

### **b) Dlouhodobý hmotný majetek**

Dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související.

Dlouhodobý hmotný majetek vyrobený ve společnosti se oceňuje vlastními náklady, které zahrnují přímé materiálové a mzdové náklady a výrobní režijní náklady. Úroky a další finanční výdaje související s pořízením se nezahrnují do jeho ocenění. Výnosy z prodeje výrobků vyrobených při zkouškách tohoto majetku před jeho uvedením do provozu se účtuje do provozních výnosů.

Dlouhodobý hmotný majetek nad 40 tis. Kč v roce 2013 a 2012 se odepsuje po dobu ekonomické životnosti.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Opravy a údržba se účtuje do nákladů.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

**Odpisování**

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let
Stavby	30 – 50
Stroje, přístroje a zařízení	4 – 15
Dopravní prostředky	5
Inventář	8 – 15

**c) Finanční majetek**

Krátkodobý finanční majetek tvoří peníze na bankovních účtech, dluhové cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti a ostatní realizovatelné cenné papíry.

**Peněžní prostředky**

V rámci Skupiny ČEZ byl zaveden systém využívání volných peněžních prostředků jednotlivých společností skupiny v rámci tzv. „Cash poolingu“. Prostředky vložené do tohoto systému nebo využívané z tohoto systému k datu účetní závěrky jsou v rozvaze vykázány v položkách „Krátkodobé pohledávky – ovládaná nebo ovládající osoba“, případně „Krátkodobé závazky – ovládaná nebo ovládající osoba“ a změna stavu těchto prostředků je zahrnuta v přehledu o peněžních tocích v položce „Změna stavu pohledávek“.

Dlouhodobý finanční majetek tvoří majetkové účasti. Majetkové účasti s rozhodujícím a podstatným vlivem se oceňují pořizovací cenou.

Cenné papíry k obchodování jsou cenné papíry držené za účelem provádění transakcí na finančním trhu s cílem dosahovat zisk z cenových rozdílů v krátkodobém, maximálně ročním horizontu.

Podíly a cenné papíry se oceňují pořizovacími cenami, které zahrnují cenu pořízení a přímé náklady s pořízením související, např. poplatky a provize makléřům a burzám. U dluhových cenných papírů se účtuje o úrokovém výnosu ve věcné a časové souvislosti a takto rozlišený úrokový výnos je součástí ocenění příslušného cenného papíru.

Pokud dochází k poklesu účetní hodnoty u dlouhodobého finančního majetku, který se ke konci rozvahového dne nepřečeňuje, rozdíl se považuje za dočasné snížení hodnoty a je zaúčtovaný jako opravná položka.

**d) Zásoby**

Nakupované zásoby jsou oceněny pořizovacími cenami metodou váženého aritmetického průměru. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, clo, provize atd.).

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

**e) Pohledávky**

Pohledávky se oceňují jmenovitou hodnotou. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek na vrub nákladů na jejich realizační hodnotu.

**f) Deriváty**

Deriváty se prvotně oceňují pořizovacími cenami. V přiložené rozvaze jsou deriváty vykázány jako součást jiných krátkodobých/dlouhodobých pohledávek, resp. závazků.

Deriváty se člení na deriváty k obchodování a deriváty zajišťovací. Zajišťovací deriváty jsou sjednány za účelem zajištění reálné hodnoty nebo za účelem zajištění peněžních toků. Aby mohl být derivát klasifikován jako zajišťovací, musí změny v reálné hodnotě nebo změny peněžních toků vyplývající ze zajišťovacích derivátů zcela nebo zčásti kompenzovat změny v reálné hodnotě zajištěné položky nebo změny peněžních toků plynoucích ze zajištěné položky a společnost musí zdokumentovat a prokázat existenci zajišťovacího vztahu a vysokou účinnost zajištění. V ostatních případech se jedná o deriváty k obchodování.

K rozvahovému dni se deriváty přeceňují na reálnou hodnotu. Změny reálných hodnot derivátů určených k obchodování se účtují do finančních nákladů, resp. výnosů. Změny reálných hodnot derivátů, které jsou klasifikovány jako zajištění reálné hodnoty se účtují také do finančních nákladů, resp. výnosů spolu s příslušnou změnou reálné hodnoty zajištěného aktiva nebo závazku, která souvisí se zajišťovaným rizikem. Změny reálných hodnot derivátů, které jsou klasifikovány jako zajištění peněžních toků se účtují do vlastního kapitálu a v rozvaze se vykazuje prostřednictvím oceňovacích rozdílů z přecenění majetku a závazků. Neefektivní část zajištění se účtuje přímo do finančních nákladů, resp. výnosů.

**g) Vlastní kapitál**

Základní kapitál společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku městského soudu. Případné zvýšení nebo snížení základního kapitálu na základě rozhodnutí valné hromady, které nebylo ke dni účetní závěrky zaregistrováno, se vykazuje jako změny základního kapitálu. Vklady přesahující základní kapitál se vykazují jako emisní ážio. Ostatní kapitálové fondy představují bezúplatné nabytí rozestavěného napáječe tepla z Mělníka do Prahy po vzniku společnosti.

Akciová společnost je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé dosáhne zisku, ve výši 20 % čistého zisku, ne však více než 10 % základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5 % z čistého zisku až do výše 20 % základního kapitálu. Taktéž vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty. Rezervní fond společnosti již dosáhl zákonem požadované výše.

**h) Cizí zdroje**

Společnost vytváří zákonné rezervy ve smyslu zákona o rezervách a rezervy na ztráty a rizika v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věcné a časové souvislosti.

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách. V položce jiné závazky se vykazují také hodnoty zjištěné v důsledku ocenění finančních derivátů reálnou hodnotou.

Dlouhodobé i krátkodobé úvěry se vykazují ve jmenovité hodnotě. Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od rozvahového dne.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

**i) Leasing**

Společnost aktuálně nepořizuje majetek prostřednictvím finančního leasingu. U operativního leasingu je nájemné časově rozlišováno a účtováno do účetního období, s nímž věcně i časově souvisí.

**j) Devizové operace**

Majetek a závazky pořízené v cizí měně se oceňují v českých korunách pevným kurzem stanoveným k prvnímu pracovnímu dni měsíce. K poslednímu dni měsíce, resp. k rozvahovému dni byly položky peněžitě povahy oceněny kurzem platným k poslednímu dni měsíce, resp. k 31. 12. vyhlášeným Českou národní bankou.

Realizované i nerealizované kurzové zisky a ztráty se účtují do finančních výnosů nebo finančních nákladů běžného roku.

**k) Použití odhadů**

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení společnosti používalo odhady a předpoklady, jež mají vliv na vykazované hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a na vykazovanou výši výnosů a nákladů za sledované období. Vedení společnosti stanovilo tyto odhady a předpoklady na základě všech jemu dostupných relevantních informací. Nicméně, jak vyplývá z podstaty odhadu, skutečné hodnoty v budoucnu se mohou od těchto odhadů odlišovat.

**l) Účtování výnosů a nákladů**

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

**m) Daň z příjmů**

Náklad na daň z příjmů se počítá za pomocí platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně daňově neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.). Dále se zohledňují položky snižující základ daně (dary), odčitatelné položky (daňová ztráta, náklady na realizaci projektů výzkumu a vývoje) a slevy na dani z příjmů.

Odložená daňová povinnost odráží daňový dopad přechodných rozdílů mezi zůstatkovými hodnotami aktiv a pasiv z hlediska účetnictví a stanovení základu daně z příjmu s přihlédnutím k období realizace.

**n) Dotace**

Jako o dotaci, která nesnižuje ocenění dlouhodobého nehmotného majetku, je při bezúplatném prvním nabytí účtováno o alokaci emisních povolenek. Tato „dotace“ se rozpouští do výnosů ve stejném okamžiku a ve stejné výši, jak jsou povolenky spotřebovány a účtovány do nákladů.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

**o) Emisní povolenky**

O povolenkách na emise skleníkových plynů je účtováno jako o dlouhodobém nehmotném neodpisovaném majetku oceňovaném pořizovací cenou případně reprodukční pořizovací cenou při bezúplatném nabytí.

Reprodukční pořizovací cena se stanovuje na základě ocenění ke dni alokace. Do roku 2012 byly pro ocenění používány spotové ceny burzy EEX. Od roku 2013 společnost používá spotové ceny burzy ICE shodně s ostatními členy Skupiny ČEZ.

O „spotřebě povolenek“ se účtuje minimálně k datu účetní závěrky v závislosti na spotřebě emisních povolenek účetní jednotkou v kalendářním roce. Při bezúplatném prvním nabytí je účtováno o tomto nabytí jako o dotaci, která nesnižuje ocenění dlouhodobého nehmotného majetku. Tato „dotace“ se rozpoloučí do výnosů ve stejném okamžiku a ve stejné výši, jak jsou povolenky spotřebovávány a účtovány do nákladů.

V případě, že nedojde k bezúplatnému nabytí emisních povolenek v daném roce, společnost o něm neúčtuje a vykáže k rozvahovému dni rezervu na spotřebu povolenek pouze ve výši chybějících nepřidělených povolenek, tj. po zohlednění očekávaného bezúplatného přídělu.

**p) Následné události**

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem zohledňujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

#### **4. DLOUHODOBÝ MAJETEK**

##### **a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)**

###### **POŘIZOVACÍ CENA**

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Software	79 321	-	-368	633	79 586
Ocenitelná práva	74	-	-	-	74
Emisní povolenky	114 385	55 379	-169 764	-	-
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	472	-	-	-	472
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	-	633	-	-633	-
<b>Celkem 2013</b>	<b>194 252</b>	<b>56 012</b>	<b>-170 132</b>	<b>-</b>	<b>80 132</b>
<b>Celkem 2012</b>	<b>159 243</b>	<b>514 395</b>	<b>-479 386</b>	<b>-</b>	<b>194 252</b>

###### **OPRÁVKY**

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Prodeje, likvidace	Vyřazení	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Software	-76 419	-2 303	368	-	-78 354	1 232
Ocenitelná práva	-74	-	-	-	-74	-
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	-169	-63	-	-	-232	240
<b>Celkem 2013</b>	<b>-76 662</b>	<b>-2 366</b>	<b>368</b>	<b>-</b>	<b>-78 660</b>	<b>1 472</b>
<b>Celkem 2012</b>	<b>-77 283</b>	<b>-1 267</b>	<b>689</b>	<b>1 199</b>	<b>-76 662</b>	<b>117 590</b>

Souhrnná výše drobného nehmotného majetku neuvedeného v rozvaze činila k 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 v pořizovacích cenách 76 tis. Kč a 150 tis. Kč.

K 31. 12. 2012 společnost evidovala v nehmotném majetku emisní povolenky v reprodukční ceně 114 385 tis. Kč. Dotace na emisní povolenky je souvztažně účtována v řádku B 3.7 Stát – daňové závazky a dotace. V průběhu roku nedošlo k bezúplatnému nabytí emisních povolenek pro rok 2013. K 31. 12. 2013 společnost neeviduje v nehmotném majetku žádné emisní povolenky.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

**b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)**

**POŘIZOVACÍ CENA**

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Pozemky	5 078	-	-	-	5 078
Stavby	3 065 903	-	-	59 120	3 125 023
Stroje, přístroje a zařízení	3 854 984	-	-105	8 878	3 863 757
Inventář	67	-	-	-	67
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	4 473	50 660	-	-50 808	4 325
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	-	17 190	-	-17 190	-
<b>Celkem 2013</b>	<b>6 930 505</b>	<b>67 850</b>	<b>-105</b>	<b>-</b>	<b>6 998 250</b>
<b>Celkem 2012</b>	<b>9 321 481</b>	<b>12 112</b>	<b>-2 403 088</b>	<b>-</b>	<b>6 930 505</b>

**OPRÁVKY**

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Prodeje, likvidace	Vyřazení	Konečný zůstatek	Opravné položky	Účetní hodnota
Pozemky	-	-	-	-	-	-	5 078
Stavby	-1 628 734	-101 536	-	-	-1 730 270	-	1 394 753
Stroje, přístroje a zařízení	-3 506 361	-130 857	105	-	-3 637 113	-	226 644
Inventář	-67	-	-	-	-67	-	-
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	-233	4 092
<b>Celkem 2013</b>	<b>-5 135 162</b>	<b>-232 393</b>	<b>105</b>	<b>-</b>	<b>-5 367 450</b>	<b>-233</b>	<b>1 630 567</b>
<b>Celkem 2012</b>	<b>-6 337 086</b>	<b>-290 438</b>	<b>2 984</b>	<b>1 489 378</b>	<b>-5 135 162</b>	<b>-233</b>	<b>1 795 110</b>

Souhrnná výše drobného hmotného majetku neuvedeného v rozvaze činila k 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 v pořizovacích cenách 3 117 tis. Kč a 3 289 tis. Kč.

Společnost v minulosti upravila ocenění nedokončeného dlouhodobého hmotného majetku vzhledem k jeho nižší hodnotě prostřednictvím opravné položky (viz bod 7). Výše opravné položky se v roce 2013 nezměnila.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

c) Dlouhodobý finanční majetek (v tis. Kč)

Společnost dne 29. února 2012 vkladem části podniku založila společnost Energotrans SERVIS, a.s., která byla zapsána do obchodního rejstříku 17. dubna 2012. Dne 26. června 2012 společnost odprodala společnosti Pražská teplárenská a.s. 85% podíl ve společnosti Energotrans SERVIS, a.s., a zároveň byla mezi smluvními stranami uzavřena opce na prodej zbylého 15% podílu za cenu 285 750 tis. Kč.

K 31. 12. 2012 je 10% podíl v pořizovací hodnotě 94 923 tis. Kč s předpokládanou realizací do jednoho roku vykázán jako součást krátkodobého finančního majetku a 5% podíl v pořizovací hodnotě 47 462 tis. Kč s předpokládanou realizací do 5 let je vykázán jako dlouhodobý finanční majetek.

Dne 27. června 2013 došlo ze strany společnosti Pražská teplárenská a.s. k uplatnění opčního práva na nákup 10% podílu ve společnosti Energotrans SERVIS, a.s. Dne 29. července 2013 společnost odprodala společnosti Pražská teplárenská a.s. 10% podíl ve společnosti Energotrans SERVIS, a.s., v pořizovací hodnotě 94 923 tis. Kč za cenu 190 500 tis. Kč.

Zbylý 5% podíl v pořizovací hodnotě 47 462 tis. Kč s předpokládanou realizací do 5 let je k 31. 12. 2013 vykázán jako dlouhodobý finanční majetek.

Dne 28. června 2013 společnost odkoupila od společnosti Pražská teplárenská a.s. 85% podíl ve společnosti Areál Třeboradice, a.s., a zároveň byla mezi smluvními stranami uzavřena opce na koupi zbylého 15% podílu za cenu 49 712 tis. Kč.

K 31. 12. 2013 je 85% podíl ve společnosti Areál Třeboradice, a.s., vykázán jako dlouhodobý finanční majetek.

Majetkové účasti k 31. 12. 2013 (v tis. Kč):

Název společnosti	Energotrans SERVIS, a.s.	Areál Třeboradice, a.s.
Sídlo společnosti	Partyzánská 1/7, 170 00 Praha 7, Holešovice	Partyzánská 1/7, 170 00 Praha 7, Holešovice
Podíl v %	5 %	85 %
Aktiva celkem	1 823 035	378 820
Vlastní kapitál	1 557 227	309 752
Základní kapitál	1 930 529	526 054
Neuhrazená ztráta minulých let	-367 528	-100 327
Ztráta běžného roku	-5 774	-115 975
Cena pořízení akcií	47 462	281 702
Nominální hodnota akcie	96 526	447 146
Dividendy	-	-

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

Finanční informace o těchto společnostech byly získány z auditorem neověřené účetní závěrky jednotlivých společností.

Majetkové účasti k 31. 12. 2012 (v tis. Kč):

Název společnosti	Energotrans SERVIS, a.s.
Sídlo společnosti	Příkop 843/4, 602 00 Brno
Podíl v %	15 %
Aktiva celkem	1 824 812
Vlastní kapitál	1 563 001
Základní kapitál	1 930 529
Neuhrazená ztráta minulých let	-252 726
Ztráta běžného roku	-114 802
Cena pořízení akcií	142 385
Nominální hodnota akcie	289 579

## 5. ZÁSOBY

Hlavní složku zásob k 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 představují zásoby paliva ve výši 103 908 tis. Kč a 115 108 tis. Kč. Zbývající část představují zásoby materiálu a náhradních dílů.

Ocenění nepotřebných, zastaralých a pomalu obrátkových zásob se snižuje na prodejní cenu prostřednictvím účtu opravných položek, který se v přiložené rozvaze vykazuje ve sloupci korekce. Opravná položka byla stanovena vedením společnosti na základě analýzy obrátkovosti zásob (viz bod 7).

## 6. POHLEDÁVKY

Na nesplacené pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly v roce 2013 a 2012 vytvořeny opravné položky na základě analýzy věkové struktury a interního posouzení rizikovosti jednotlivých pohledávek (viz bod 7).

K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 pohledávky po lhůtě splatnosti více než 365 dní činily 3 063 tis. Kč a 3 794 tis. Kč.

Společnost z důvodu částečné úhrady pohledávky podle rozvrhového usnesení z konkurzního řízení odepsala do nákladů v roce 2013 a 2012 pohledávky ve výši 1 115 tis. Kč a 0 tis. Kč. Pohledávky jsou nadále vedeny na podrozvahových účtech.

K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 společnost eviduje dlouhodobé poskytnuté zálohy zaplacené společnosti OTE, a.s., ve výši 8 580 tis. Kč a 8 580 tis. Kč. Společnost dále k 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 eviduje dlouhodobou pohledávku za škodu ve výši 2 463 tis. Kč a 2 463 tis. Kč, ke které byla z důvodu opatrnosti vytvořena opravná položka.

Jiné pohledávky k 31. 12. 2012 jsou tvořeny kladnými reálnými hodnotami otevřených derivátů ve výši 728 tis. Kč (viz bod 14).

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

Dohadné účty aktivní k 31. 12. 2013 zahrnují především odhad fakturace elektřiny ke konci roku.  
Dohadné účty aktivní k 31. 12. 2012 zahrnují odhad fakturace tepla ke konci roku.

Pohledávky za spřízněnými osobami (viz bod 19).

**7. OPRAVNÉ POLOŽKY**

Opravné položky vyjadřují přechodné snížení hodnoty aktiv (uvedených v bodech 4, 5 a 6).

Změny na účtech opravných položek (v tis. Kč):

Opravné položky k:	Zůstatek k 31. 12. 2011	Tvorba opravné položky	Zůstatek k 31. 12. 2012	Tvorba opravné položky	Zúčtování opravné položky	Zůstatek k 31. 12. 2013
dlouhodobému majetku	233	-	233	-	-	233
zásobám	79	34	113	-	-39	74
pohledávkám – zákonné	1 187	210	1 397	-	-1 187	210
pohledávkám – ostatní	2 517	113	2 630	188	-	2 818

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách a jsou daňově uznatelné.

**8. KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK**

Společnost používá pro krátkodobé nakládání s volnými prostředky kromě termínovaných vkladů také zhodnocování prostředků prostřednictvím bankovních depozitních směnek a nakoupeného dluhopisu.

Krátkodobé cenné papíry a podíly k 31. 12. (v tis. Kč):

	Zůstatek 31. 12. 2013	Zůstatek 31. 12. 2012
Depozitní směnky	900 000	1 550 000
Dluhopisy	-	400 788
Majetkové účasti	-	94 923
Celkem	900 000	2 045 711

Společnost je zapojena do systému cash-poolingu Skupiny ČEZ spravovaného Komerční bankou, a. s. K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 činil zůstatek peněžních prostředků převedených v rámci systému cash-poolingu 59 250 tis. Kč a 878 737 tis. Kč. V rozvaze je zůstatek vykázán v krátkodobých pohledávkách v řádku Pohledávky – ovládaná nebo ovládající osoba.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

## **9. OSTATNÍ AKTIVA**

Náklady příštích období zahrnují především výdaje na pojištění a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně a časově přísluší.

Příjmy příštích období zahrnují zejména výnosy z úroků z termínovaných vkladů a depozitních směnek a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

## **10. VLASTNÍ KAPITÁL**

Přehled o změnách vlastního kapitálu (v tis. Kč):

	Zůstatek k 31. 12. 2011	Zvýšení	Snižení	Zůstatek k 31. 12. 2012	Zvýšení	Snižení	Zůstatek k 31. 12. 2013
Počet akcií	511 000	-	-	511 000	-	-	511 000
Základní kapitál	511 000	-	-	511 000	-	-	511 000
Ostatní kapitálové fondy	2 601 560	-	-	2 601 560	-	-	2 601 560
Rozdíly z přecenění majetku a závazků	-66 697	67 287	-	590	-	-16 193	-15 603
Zákonný rezervní fond	102 200	-	-	102 200	-	-	102 200
Nerozdělený zisk minulých let	-	1 036 371	-	1 036 371	-	-1 036 371	-
Výsledek hospodaření běžného účetního období	1 036 371	2 052 167	-1 036 371	2 052 167	1 351 690	-2 052 167	1 351 690

Základní kapitál společnosti se skládá z 511 000 ks akcií na jméno plně upsaných a splacených, s nominální hodnotou 1 000,- Kč. Akcie jsou vydané ve dvou hromadných listinách.

Ostatní kapitálové fondy představují bezúplatné nabytí rozestavěného napáječe tepla z Mělníka do Prahy po vzniku společnosti.

Rozdíly z přecenění majetku a závazků vznikly z důvodu přecenění zajišťovacích derivátů (viz bod 14).

Rozhodnutím jediného akcionáře při výkonu působnosti valné hromady společnosti učiněným dne 24. 6. 2013 byla schválena výplata dividendy ve výši 3 088 538 tis. Kč.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

**11. REZERVY**

Změny na účtech rezerv (v tis. Kč):

Rezervy	Zůstatek k 31. 12. 2011	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2012	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2013
zákoně	32 500	-	-11 500	21 000	-	-21 000	-
na škody z exhalaci	1 180	148	-	1 328	233	-	1 561
na soudní spory	2 771	-	-	2 771	-	-	2 771
na daň z příjmů	40 792	289 359	-320 014	10 137	304 154	-293 718	20 573
ostatní	3 032	-	-3 032	-	-	-	-

**12. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY**

Jiné krátkodobé závazky k 31. 12. 2013 jsou tvořeny zápornými reálnými hodnotami otevřených derivátů ve výši 18 922 tis. Kč (viz bod 14).

K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 společnost eviduje splatné závazky z pojistného na sociální a zdravotní zabezpečení ve výši 2 569 tis. Kč a 2 974 tis. Kč.

K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 společnost eviduje závazek z titulu dotace na emisní povolenky ve výši 0 tis. Kč a 114 385 tis. Kč.

Dohadné účty pasivní zahrnují především nevyfakturované dodávky elektřiny, tepla a právních služeb.

Závazky vůči spřízněným osobám (viz bod 19).

**13. OSTATNÍ PASIVA**

Výnosy příštích období zahrnují výnosy z prodeje dlouhodobého majetku, u kterého dojde k převodu vlastnického práva na nabyvatele až v roce 2014, a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

#### **14. DERIVÁTY**

Společnost má uzavřené smlouvy o zajišťovacích derivátech. K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 společnost přecenila deriváty na reálnou hodnotu a kladné, resp. záporné reálné hodnoty derivátů jsou vykázány v jiných pohledávkách, resp. v jiných závazcích.

V následující tabulce je uveden přehled nominálních částek a kladných a záporných reálných hodnot otevřených zajišťovacích derivátů k 31. 12.:

	2013			2012		
	Smluvní/ (tis. Kč)	Nominální	Přecenění na reálnou hodnotu	Smluvní/ (tis. Kč)	Nominální	Přecenění na reálnou hodnotu
Měnové kontrakty	748 785	-	-18 922	1 044 840	4 319	-3 591

Deriváty zajišťovací zahrnují deriváty, které byly uzavřeny za účelem řízení měnového rizika aktiv a závazků a splňují kritéria pro zajišťovací účetnictví.

#### **15. DAŇ Z PŘÍJMŮ**

Na základě předběžné kalkulace společnost vyčíslila splatnou daň z příjmů následovně (v tis. Kč):

	2013	2012
Zisk před zdaněním	1 646 952	2 256 681
Nezdanitelné výnosy	-190 927	-1 622 589
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	46 412	33 866
Neodečitatelné náklady		
Tvorba opravných položek	188	147
Tvorba rezerv	233	148
Ostatní (např. náklady na reprezentaci, manka a škody)	99 008	855 273
Zdanitelný příjem	1 601 866	1 523 526
Dary	910	390
Zdanitelný příjem po odečtu darů	1 600 956	1 523 136
Sazba daně z příjmu	19%	19%
Daň	304 182	289 396
Sleva na dani	-28	-37
Úprava daně minulých let	2	-17 472
Splatná daň	304 156	271 887

V roce 2013 nebyla společnosti doměřena žádná daň z příjmů. Splatná daň z mimořádné činnosti v roce 2012 představuje upřesnění odhadu daně z příjmů za předchozí období ve výši 5 750 tis. Kč.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

Společnost vyčíslila odloženou daň následovně (v tis. Kč):

Položky odložené daně	Odložená daňová pohledávka	2013	Odložený daňový závazek	2012	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstačkovou cenou dlouhodobého majetku	-	-158 293	-	-	-167 115	
Ostatní přechodné rozdíly:						
Přecenění majetku a závazků účtované proti vlastnímu kapitálu	3 320	-	-	-	-138	
OP k pohledávkám	535	-	500		-	
OP k zásobám	14	-	21		-	
OP k dlouhodobému majetku	44	-	44		-	
Rezervy	823	-	779		-	
Celkem	4 736	-158 293	1 344	-167 253		
Netto		-153 557		-165 909		

K 31. 12. 2013 společnost vykázala ve výkazu zisku a ztráty změnu odložené daně ve výši 8 894 tis. Kč. Změna odložené daně ve výši 3 458 tis. Kč byla vykázána ve vlastním kapitálu jako součást Oceňovacího rozdílu z přecenění majetku a závazků.

## 16. MAJETEK A ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE

K 31. 12. 2013, resp. k 31. 12. 2012 společnost eviduje závazek prodeje 5%, resp. 15% podílu ve společnosti Energotrans SERVIS, a.s. (viz bod 4c).

K 31. 12. 2013 společnost eviduje pohledávku z titulu nákupu 15% podílu ve společnosti Areál Třeboadice, a.s., (viz bod 4c).

## 17. VÝNOSY

Rozpis výnosů společnosti z běžné činnosti (v tis. Kč):

	Domácí	Zahraniční	Domácí	Zahraniční
Elektrická energie	1 566 891	116 800	1 270 394	598 763
Teplo	2 180 130	-	1 970 735	-
Ostatní	7 183	49	48 743	213
Výnosy celkem	3 754 204	116 849	3 289 872	598 976

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

## **18. OSOBNÍ NÁKLADY**

Rozpis osobních nákladů (v tis. Kč):

	2013		2012	
	Celkový počet zaměstnanců	Členové řídících orgánů	Celkový počet zaměstnanců	Členové řídících orgánů
Průměrný počet zaměstnanců	165	2	192	3
Mzdy	72 956	2 544	75 360	10 449
Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	25 512	792	24 339	1 091
Sociální náklady	5 997	53	7 751	49
Osobní náklady celkem	104 465	3 389	107 450	11 589

V roce 2013 a 2012 obdrželi členové a bývalí členové statutárních a dozorčích orgánů odměny v celkové výši 1 896 tis. Kč a 2 365 tis. Kč.

Členové vrcholového vedení měli v roce 2013 a 2012 k dispozici služební automobily i k soukromým účelům a v roce 2012 do data změny jediného akcionáře bylo společností hrazeno kapitálové životní pojištění členů vrcholového vedení.

## **19. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBAČ**

V roce 2013 a 2012 neobdrželi členové statutárních a dozorčích orgánů a řídící pracovníci žádné půjčky, přiznané záruky, zálohy a jiné výhody a nevlastní žádné akcie společnosti.

Krátkodobé pohledávky za spřízněnými osobami k 31. 12. (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	Zůstatek k 31. 12. 2013	Zůstatek k 31. 12. 2012
ČEZ, a. s.	162 745	173 242
ČEZ Distribuce, a.s.	20 816	14 341
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	100	-
ČEZ Korporátní služby, s.r.o. (ČEZ Správa majetku, s.r.o.)*	-	471
SD – Kolejová doprava, a.s.	62	-
Areál Třebořadice, a.s.**	35	-
Celkem	183 758	188 054

\* Dne 1. 1. 2013 byla do obchodního rejstříku zapsána změna názvu společnosti

\*\* Členem skupiny ČEZ od 1. 7. 2013

Pohledávky – ovládaná nebo ovládající osoba k 31. 12. 2013 a k 31. 12. 2012 ve výši 59 250 tis. Kč a 878 737 tis. Kč představují zůstatek peněžních prostředků v systému cash-poolingu (viz bod 8).

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 společnost eviduje aktivní dohadnou položku za nevyfakturovanou elektřinu vůči ČEZ, a. s., ve výši 1 079 tis. Kč a 589 tis. Kč.

Společnost běžně poskytuje služby, prodává výrobky a postupuje pohledávky spřízněným osobám. V roce 2013 a 2012 činily prodeje 1 116 867 tis. Kč a 628 013 tis. Kč.

Krátkodobé závazky vůči spřízněným osobám k 31. 12. (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	Zůstatek k 31. 12. 2013	Zůstatek k 31. 12. 2012
ČEZ, a.s.	79 026	36 634
Severočeské doly a.s.	164 405	72 437
ČEZ Distribuce, a.s.	-	11
ČEZ Teplárenská, a.s.	1 025	970
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	25	99
ČEZ Korporátní služby, s.r.o. (ČEZ Správa majetku, s.r.o.)*	191	185
SD – Kolejová doprava, a.s.	1 839	-
Celkem	246 511	110 336

\* Dne 1. 1. 2013 byla do obchodního rejstříku zapsána změna názvu společnosti

V závazcích společnost k 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 eviduje pasivní dohadné položky za nevyfakturovanou elektřinu a služby vůči ČEZ, a.s. ve výši 5 909 tis. Kč a 4 767 tis. Kč, vůči ČEZ Prodej, s.r.o. 813 tis. Kč a 762 tis. Kč a vůči společnosti Areál Třebořadice, a.s. 1 620 tis. Kč a 0 tis. Kč.

K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 eviduje společnost zůstatek záloh uhrazených firmě ČEZ Prodej, s.r.o. ve výši 1 071 tis. Kč a 1 449 tis. Kč.

Společnost nakupuje výrobky a využívá služeb (včetně manažerských poplatků) spřízněných osob v rámci běžné obchodní činnosti podniku. V roce 2013 a 2012 činily nákupy 1 709 171 tis. Kč a 530 517 tis. Kč.

## 20. VÝZNAMNÉ POLOŽKY Z VÝKAZU ZISKŮ A ZTRÁT

Položka služby představuje zejména opravy a údržbu zařízení, likvidaci odpadu a administrativní náklady.

Ostatní provozní výnosy v roce 2013 a 2012 tvoří zejména dotace na emisní povolenky ve výši 114 385 tis. Kč a 453 964 tis. Kč.

Ostatní provozní náklady v roce 2013 a 2012 tvoří zejména dotace na emisní povolenky ve výši 166 660 tis. Kč a 476 064 tis. Kč.

Ostatní finanční výnosy a náklady tvoří zejména výnosy a náklady z derivátových operací a kurzové rozdíly.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2013

**21. PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (VIZ PŘÍLOHA 1)**

Přehled o peněžních tocích byl zpracován nepřímou metodou.

**22. PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU (VIZ BOD 10)**

Sestaveno dne:

28. února 2014

Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:

Ing. Miroslav Krpec  
předseda představenstva



Ing. Jiří Čihelka  
místopředseda představenstva

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH

k 31. prosinci 2013

		Stav v běžném období	Stav v minulém období 2012
<b>Peněžní toky z provozní činnosti</b>			
Z.	Výsledek hospodaření za běžnou činnost bez zdanění (+/-)	1 846 952	2 266 681
A. 1.	Úpravy o nepeněžní operace	-263 064	-567 385
A. 1. 1.	Odpisy stálých aktiv a pohledávek	235 874	291 705
A. 1. 2.	Změna stavu opravných položek	-1 038	357
A. 1. 3.	Změna stavu rezerv	-20 767	-14 384
A. 1. 4.	Kurzové rozdíly		
A. 1. 5.	(Zisk) / ztráta z prodeje stálých aktiv	-95 457	-840 418
A. 1. 6.	Úrokové náklady a výnosy	-33 831	-26 745
A. 1. 7.	Ostatní nepeněžní operace (např. přecenění na reálnou hodnotu do HV, přijaté dividendy)	-347 845	22 100
A *	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, placenými úroky a mimořádnými položkami	1 383 888	1 689 295
A. 2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	789 667	-804 500
A. 2. 1.	Změna stavu zásob	8 092	-15 925
A. 2. 2.	Změna stavu obchodních pohledávek	-127 283	70 377
A. 2. 3.	Změna stavu ostatních pohledávek a přechodných účtů aktiv	1 065 465	-1 078 495
A. 2. 4.	Změna stavu obchodních závazků	25 175	37 672
A. 2. 5.	Změna stavu ostatních závazků, krátkodobých úvěrů a přechodných účtů pasiv	-201 782	181 771
A **	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, placenými úroky a mimořádnými položkami	2 153 555	884 696
A ***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	1 809 057	595 249
<b>Peněžní toky z investiční činnosti</b>			
B. 1. 1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	-357 775	-26 469
B. 2. 1.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	591 302	1 650 995
B. 3. 1.	Poskytnuté půjčky a úvěry		
B. 4. 1.	Přijaté úroky		
B. 5. 1.	Přijaté dividendy		
B ***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	238 527	1 624 526
<b>Peněžní toky z finanční činnosti</b>			
C. 1.	Změna stavu dlouhodobých závazků a dlouhodobých, příp. krátkodobých, úvěrů		
C. 2. 1.	Dopady změn základního kapitálu na peněžní prostředky		
C. 2. 2.	Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku	-3 088 538	
C. 2. 3.	Dopad ostatních změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky		
C ***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	-3 088 538	0
F.	Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	-955 954	2 219 745
P.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	3 485 036	1 245 291
R.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období	2 539 082	3 465 036

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:
28. 2. 2014	Ing. Miroslav Krpec
	Ing. Jiří Čihelka